

**MENTER CWM GWENDRAETH ELLI CYFYNGEDIG
(CWMNI CYFYNGEDIG DRWY WARANT HEB GYFRANNAU)
ELUSEN GOFRESTREDIG**

**ADRODDIAD Y CYFARWYDDWYR A DATGANIADAU ARIANNOL
AR GYFER Y FLWYDDYN
YN DIWEDDU 31AIN MAWRTH 2021**

RHIF Y CWMNI: 2815717

ELUSEN GOFRESTREDIG: RHIF 1021901

FRIDAY



AAJZKØDT

A31

24/12/2021

#383

COMPANIES HOUSE

MENTER CWM GWENDRAETH ELLI CYFYNGEDIG

**(CWMNI CYFYNGEDIG DRWY WARANT HEB GYFRANNAU)
ELUSEN GOFRESTREDIG**

**ADRODDIAD A DATGANIADAU ARIANNOL
AR GYFER Y FLWYDDYN YN DIWEDDU 31AIN MAWRTH 2021**

CYNNWYS	TUDALEN
Rhestr o Wybodaeth	1
Adroddiad Yr Ymddiriedolwyr	2
Adroddiad Arolygwr Annibynnol	16
Datganiad o Weithgareddau Ariannol	17
Mantolen	18
Nodiadau ar y Datganiadau Ariannol	19
Datganiad Gweithredu Manwl	31
Atodlen i'r Datganiad Gweithredu Manwl	32

MENTER CWM GWENDRAETH ELLI CYFYNGEDIG

**(CWMNI CYFYNGEDIG DRWY WARANT HEB GYFRANNAU)
ELUSEN GOFRESTREDIG**

RHESTR O WYBODAETH

SWYDDFA GOFRESTREDIG

Swyddfa Menter Cwm Gwendraeth Elli
11-15 Heol Coalbrook
Pontyberem
Llanelli
Sir Gaerfyrddin
SA15 5HU

BANCWYR

Banc HSBC ccc
4A Stryd Vaughan
Llanelli
Sir Gaerfyrddin
SA15 3TY

Banc Lloyds TSB ccc
Stryd Stepney
Llanelli
Sir Gaerfyrddin
SA15 3YD

CYFREITHWYR

DPA Law
10-12 Queen Victoria Road,
Llanelli
SA15 2TN

CYFRIFWYR AC AROLYGWR ANNIBYNNOL

Llŷr James Cyf
25 Stryd Y Bont
Caerfyrddin
SA31 3JS

CYFARWYDDWYR Y CWMNI / WASANAETHWYD YN YSTOD Y FLWYDDYN

Mr Gwyn Elfyn Jones – (ymddiswyddodd 21.04.21)
Mr Phil Williams – (ymddiswyddodd 14.09.20)
Dr Wayne Griffiths – (ymddiswyddodd 14.09.20)
Mr Alban Rees – (ymddiswyddodd 14.02.21)
Mrs Kathryn Devonald-Davies – (apwyntiwyd 10.07.20)
Mrs Jeni Olwen Price – (apwyntiwyd 08.07.20)
Dr Ian Wyn Rees – (apwyntiwyd 10.07.20)
Ms Anwen Mair Evans – (apwyntiwyd 21.04.21)
Mrs Alana Enoch – (apwyntiwyd 21.04.21)
Catrin Mair Rees – (apwyntiwyd 21.04.21)

Mr Liam Morgan-Bowen
Mr Hugh Richards
Miss Elen Davies
Mrs Medwen Hewitt
Mr Kenneth Denver Rees
Mr Gethin Thomas

Mr Dyfrig Thomas
Mrs Joy Williams
Mrs Linda Williams
Mr John Evan Jones
Miss Marged Lowri Walters Thomas

MENTER CWM GWENDRAETH ELLI CYFYNGEDIG

(CWMNI CYFYNGEDIG DRWY WARANT HEB GYFRANNAU) ELUSEN GOFRESTREDIG

ADRODDIAD YR YMDDIRIEDOLWYR

Mae'r ymddiriedolwyr (sydd hefyd yn gyfarwyddwyr y cwmni i bwrpas rheolau cyfreithiol cwmnïau) yn cyflwyno'r adroddiad a'r datganiadau ariannol ar gyfer y flwyddyn yn diweddu 31 Mawrth 2021.

ENW SWYDDOGOL

Enw swyddogol yr elusen yw Menter Cwm Gwendraeth Elli Cyfyngedig.

CYFANSODDIAD

Mae'r elusen wedi ei sefydlu fel Cwmni Cyfyngedig, rhif 2815717, ac fel elusen gofrestredig, rhif 1021901. Mae cyfansoddiad y cwmni yn unol ag elusennau a chwmnïau cyfyngedig drwy warant heb gyfrannau.

PRIF WEITHGARWCH

Disgrifir prif weithgarwch y cwmni dan restr o amcanion y Fenter.

AMCANION MENTER CWM GWENDRAETH ELLI

1. Cefnogi unrhyw weithgaredd Cymunedol Cymraeg sydd yn bodoli ar hyn o bryd.
2. Hyrwyddo prosiectau er lles adfywio cymunedol, lle mae bylchau'n bodoli.
3. Cydweithio â Mudiadau sydd eisoes yn weithgar yn gymunedol, er mwyn osgoi gwrthdaro, ac er mwyn dyblygu adnoddau.
4. Hybu a hyrwyddo'r defnydd o'r Gymraeg ym myd busnes a masnach drwy: -
 - a) Greu cysylltiadau rhwng cymdeithasau gwirfoddol a'r sector preifat a chyhoeddus er mwyn hybu gweithgareddau Cymraeg cymunedol.
 - b) Hybu'r defnydd o'r iaith yng ngweinyddiaeth a chyhoeddusrwydd y sectorau preifat, cyhoeddus a gwirfoddol.
5. Normaleiddio'r defnydd o'r Gymraeg mewn cyfarfodydd neu gynadleddau cyhoeddus drwy ddefnyddio offer cyfieithu.
6. Sefydlu prosiectau ymchwil cymunedol fydd yn sbardun i drafodaethau ac yn sail i gynllunio cymunedol.
7. Ystyried anghenion trigolion yr ardal ac adeiladu pontydd er lles adfywio cymunedol.

MENTER CWM GWENDRAETH ELLI CYFYNGEDIG

(CWMNI CYFYNGEDIG DRWY WARANT HEB GYFRANNAU) ELUSEN GOFRESTREDIG

ADRODDIAD YR YMDDIRIEDOLWYR

8. Sicrhau rhwydwaith o bwyllgorau lleol, a phaneli a gweithgorau fydd yn bwydo syniadau, yn creu bwrlwm ac yn llywio strategaeth.
9. Cyfrannu i'r wasg yn gyson ar bwytiau yn ymwneud â'r Gymraeg ac adfywio cymunedol, gwaith y Fenter, a natur y cymunedau diwydiannol hyn sydd yn dibynnu ar waith a bywoliaeth er mwyn cadw'r Cymry ifanc yn agos at eu gwreiddiau.
10. Cadw'r weledigaeth yn glir bod rhaid creu delwedd newydd sbon i'r Gymraeg yn gymunedol a fydd yn adlewyrchu natur ein cymdeithas a thueddiadau byd eang yn y byd cyfoes - iaith ffasiynol, fodern a bywiog sy'n berthnasol i'n cyfnod ni heddiw.

FFYNONELLAU A DEFNYDD ARIAN

Mae'r Fenter yn cael ei chyllido yn bennaf, gan gyrff cyhoeddus megis Cyngor Sir Caerfyrddin, Llywodraeth Cymru, RDP, Bwrdd Iechyd, er mwyn ariannu prosiectau penodol ym maes datblygu cymunedol.

Gweithredwyd Cytundeb Lefel Gwasanaeth a nifer o asiantaethau er mwyn datblygu partneriaethau.

Am y flwyddyn roedd gwarged o £166,994 cyn symudiad yn y gronfa pensiwn.

AROLWG O DDATBLYGIADAU A'R ARGOELION AR GYFER Y DYFODOL

Mae'r canlyniadau am y cyfnod yn dangos gostyngiad yn y cronfeydd cyn symudiad yn y gronfa pensiwn.

Bu 2020-2021 yn flwyddyn o brosiectau a gweithgarwch di-ri o safbwynt y Gymraeg ar draws ardal Cwm Gwendraeth, Llanelli a'r cyffiniau.

Mae'r ymddiriedolwyr yn deall pwysigrwydd llif arian i'r Fenter ar adeg pan mae'r disgwyliadau yn uchel ond mae'r adnoddau yn cael eu cwtogi.

Mae'r ymddiriedolwyr hefyd yn ystyried pwysigrwydd cyfraniad y cwmnïau llai i ddyfodol y Fenter ac wedi ystyried sefyllfa ariannol a rhagolygon incwm y cwmnïoedd yma hefyd.

Mae'r pwyllgor wedi asesu ymrwymadau ariannol y Fenter am y Flwyddyn nesaf ac yn obeithiol o dderbyn arian digonol i'w galluogi i barhau a'r gweithgareddau

MENTER CWM GWENDRAETH ELLI CYFYNGEDIG

(CWMNI CYFYNGEDIG DRWY WARANT HEB GYFRANNAU) ELUSEN GOFRESTREDIG

ADRODDIAD YR YMDDIRIEDOLWYR

CYFLWYNIAD Y CADEIRYDD

Mae'n rhoi boddhad mawr i mi, fel cadeirydd Menter Cwm Gwendraeth Elli, gyflwyno Adolygiad Blynyddol y Fenter am y flwyddyn 2020 - 21. Mae eleni wedi bod yn gyfnod anodd yn ariannol gyda'r holl broblemau achoswyd gan y Covid-19 a'r newidiadau yn sgil y cloeon a chadw pellter ac yn y blaen.

Does dim newid ym mlaenoriaethau'r Fenter serch hynny, anghenion yr ardal a'r trigolion sydd wedi bod ar flaen yr agenda ond y tro yma roedd gofalu am ddiogelwch staff, partneriaid a chwsmeriaid y Fenter yn holl bwysig yn ogystal.

Rhaid i mi ddiolch i'r staff, sydd wedi cadw pethau i fynd mewn cyfnod na welwyd ei debyg o'r blaen. Diolch i Nerys am ei harweiniad trwy gydol y cyfnod ac i Alaw am ei chefnogaeth iddi hi a'r staff. Rhaid diolch yn arbennig a llongyfarch y staff ar sicrhau nawdd i'n cynnal yn ystod y cyfnod rhyfedd yma lle'r oedd ein gweithgareddau wedi cael eu heffeithio yn fawr.

Eleni eto rwy'n hynod ddiolchgar i aelodau'r Bwrdd rheoli am eu cefnogaeth gyson i mi fel cadeirydd ac i'r Fenter yn gyffredinol. Ga i ychwanegu yma fy niolech i Gethin fel is-gadeirydd ac i Liam sydd wedi ymuno gyda ni ar CAB, y pwyllgor cyllid a busnes.

Mae Dr. Wayne Griffiths wedi ymddeol o'r Bwrdd wedi 30 mlynedd o wasanaeth diflino ac fe fyddwn mewn dyled iddo am byth am ei gyfraniad anferth i'r Fenter. Diolch am bob peth Wayne. Bu newidiadau cyffrous yn y Cwtsh ac rydym yn edrych ymlaen yn fawr at gael y cyfan yn agored yn llawn i'r cyhoedd. Diolch i'n cyfarwyddwr newydd, Kathryn a'i chwmni DPA am gwblhau'r gwaith ar ddiweddaru a moderneiddio'r Cwtsh yn arbennig.

Erbyn i chi ddarllen hwn mi fydda i wedi gorffen fel cadeirydd a chyfarwyddwr ar Fwrdd y Fenter ers misoedd lawer. Ga i gymryd y cyfle i ddiolch am y fraint o gydweithio gyda chymaint o Gymry da, yn staff a chyfarwyddwyr dros y 30 mlynedd diwethaf.

Diolch arbennig i Nerys sydd wedi bod yn Brif Weithredwr yn ystod fy nghyfnod fel cadeirydd ac i Alaw sydd wedi arwain pan oedd Nerys ar famolaeth. Mae wedi bod yn bleser cydweithio. Pob dymuniad da i'r Fenter, y staff a'r cyfarwyddwyr dan arweiniad Ian Rees fel cadeirydd. Cofiwch mai'r iaith Gymraeg yw eich blaenoriaeth o hyd ac os nad ydy hynny'n wir rydych yn y man anghywir!

"Cenedl heb iaith, cenedl heb galon."

Yn ddiffuant
Gwyn E L Jones

MENTER CWM GWENDRAETH ELLI CYFYNGEDIG

(CWMNI CYFYNGEDIG DRWY WARANT HEB GYFRANNAU) ELUSEN GOFRESTREDIG

NODAU AC AMCANION MENTER CWM GWENDRAETH ELLI YW:

- Hyrwyddo'r Iaith Gymraeg
- Adfer hyder a lles yr unigolyn a chymunedau Cwm Gwendraeth Elli ac ardaloedd eraill yng Nghymru er mwyn i drigolion gyrraedd eu potensial llawn.
- Normaleiddio'r defnydd o'r iaith Gymraeg a hyrwyddo'n treftadaeth ddiwylliannol ymhlith trigolion Cwm Gwendraeth Elli ac ardaloedd eraill yng Nghymru er mwyn i drigolion gyrraedd eu potensial llawn.

CYFLWYNIAD YR IS-REOLWRAIG

Dyma gyfle i gyflwyno Adroddiad Blynyddol Menter Cwm Gwendraeth Elli ar gyfer 2020-21. Bu'n flwyddyn llawn gweithgareddau ar draws ardal Cwm Gwendraeth a Llanelli yn cynnig ystod eang o weithgareddau addas at bob oed ac at bobl gyda gwahanol ddiddordebau. Bu eleni yn wahanol i'r arfer gan fod Covid-19 wedi gorfodi i ni newid agweddau o'n gwaith a hefyd wedi newid gofynion sefydliadau a chymunedau.

Mae'r Fenter yn ffodus o gael cyfeillion a ffrindiau da ynghyd â chriw o wirfoddolwyr a phartneriaid gweithredol. Diolch i Lywodraeth Cymru, Cyngor Sir Gar a Mentrau Iaith Cymru ac i'n amrywiol bartneriaid ar draws y Sir am bob cefnogaeth.

Rhaid diolch i'r Bwrdd Rheoli o dan arweiniad y swyddogion am bob cefnogaeth. Mae fy niolch yn mynd i'r tîm o staff brwdfrydig sydd yn gweithio'n ddiwyd bob amser er llwyddiant y Fenter. Mae cyfraniad bob un ohonynt yn werthfawr ac yn gyfraniad sylweddol at weld datblygu'r Gymraeg yng Nghwm Gwendraeth a Llanelli.

Gobeithio bod yr Adroddiad yn rhoi blas i chi ar waith y Fenter, yr heriau a'r llwyddiannau sy'n ein hwynebu o ddydd i ddydd.

Alaw Davies

MENTER CWM GWENDRAETH ELLI CYFYNGEDIG

(CWMNI CYFYNGEDIG DRWY WARANT HEB GYFRANNAU) ELUSEN GOFRESTREDIG

EIN CENHADAETH NI YW:

‘Bod yn Gwmni creadigol, blaengar ac ymatebol, sy’n benderfynol o ddarparu’r gwasanaeth gorau er mwyn mynd i’r afael ag anghenion ac yn gwella potensial yr unigolyn a’r gymuned gan wneud y defnydd gorau o’r adnoddau sydd ar gael’

Menter Cwm Gwendraeth Elli, 11-17 Heol Coalbrook, Pontyberem, Llanelli, Sir Gaerfyrddin, SA15 5HU.

Rhif ffôn 01269 871600

Ffacs 01269 870599

E-bost: post@mcge.co.uk

Gwefan: www.mcge.co.uk

Cwmni Cyfyngedig Drwy Warant Cofrestredig yng Nghymru: 2815717 Elusen Gofrestredig: 1021901

STAFF CRAIDD

Nerys Burton	Prif Weithredwr
Huw Evans	Rheolwr Iaith a Chymuned
Alan Lewis	Swyddog Datblygu Cymunedol
Julie Nicholas	Swyddog Cyllid
Ann Rees	Gweinyddydd
Paul Thomas	Swyddog Ynni
Alaw Davies	Is-reolwr
Aled Evans	Swyddog Plant a Ieuenctid
Elen Morgan	Swyddog Datblygu

MENTER CWM GWENDRAETH ELLI CYFYNGEDIG

**(CWMNI CYFYNGEDIG DRWY WARANT HEB GYFRANNAU)
ELUSEN GOFRESTREDIG**

ADRODDIAD YR YMDDIRIEDOLWYR

LLYWYDD

Nigel Owens MBE

IS -LLYWYDD

Deris Williams MBE

PWYLLGOR RHEOLI

Mr Gwyn Elfyn Jones – (ymddiswyddodd 21.04.21)

Mr Phil Williams – (ymddiswyddodd 14.09.20)

Dr Wayne Griffiths – (ymddiswyddodd 14.09.20)

Mr Alban Rees – (ymddiswyddodd 14.02.21)

Mrs Kathryn Devonald-Davies – (apwyntiwyd 10.07.20)

Mrs Jeni Olwen Price – (apwyntiwyd 08.07.20)

Dr Ian Wyn Rees – (apwyntiwyd 10.07.20)

Ms Anwen Mair Evans – (apwyntiwyd 21.04.21)

Mrs Alana Enoch – (apwyntiwyd 21.04.21)

Catrin Mair Rees – (apwyntiwyd 21.04.21)

Mr Liam Morgan-Bowen

Mr Hugh Richards

Miss Elen Davies

Mrs Medwen Hewitt

Mr Kenneth Denver Rees

Mr Gethin Thomas

Mr Dyfrig Thomas

Mrs Joy Williams

Mrs Linda Williams

Mr John Evan Jones

Miss Marged Lowri Walters Thomas

Y CWTSH

Elin Davies

Rhian Hudson

Louise Hardy

Llinos Daniels

Clybiau ar ôl ysgol – 67 o staff

MENTER CWM GWENDRAETH ELLI CYFYNGEDIG

(CWMNI CYFYNGEDIG DRWY WARANT HEB GYFRANNAU) ELUSEN GOFRESTREDIG

ADRODDIAD YR YMDDIRIEDOLWYR

PLANT A PHOBL IFANC

Sgiliau Byw

Yn wreiddiol, lluniwyd rhaglen Sgiliau Byw fel rhan o Gynllun Datblygu Gwledig Sir Gar. Mae'r cynllun yn cynnig cefnogaeth i rieni a gwarchodwyr babanod a phlant gan ganolbwyntio ar gyfathrebu, iaith, llythrennedd a chwarae trwy fwyta'n iach a chadw'n heini. Mae'r prosiect yn ddilyniant naturiol i iaith a Chwarae a Rhifedd a Chwarae gan ganolbwyntio ar y nodweddion craidd canlynol; -

- Bwyta'n iach a chadw'n heini
- Y Plât bwyd - 5 y dydd
- Coginio iachus yn y cartref a thu allan i'r cartref
- Dyddiadur Bwyd a Labeli Bwyd
- Prydau Bwyd, Byrbrydau a Blasau Bwyd
- Gofalu am ein corff

Nod y rhaglen: -

- Gwella datblygiad iaith 0-3 oed
- Annog rhyngweithiad rhwng rhieni a phlant ifanc
- Annog rhieni i rannu llyfrau a storiâu gyda babanod a phlant ifanc
- Datblygu dealltwriaeth a hyder rheini
- Gosod sylfaen ar gyfer dysgu gydol oes

Clybiau Gofal

Mac Menter Cwm Gwendraeth Elli yn cydlynw a rheoli Clybiau Gofal cofrestredig sy'n cwrdd o 3:00 hyd 6:00 o'r gloch yr hwyr ar draws ardal Cwm Gwendraeth a Llanelli. Mae'r clybiau yn cael eu harolygu gan Arolygiaeth Gofal a Gwasanaethau Cymdeithasol Cymru ac wedi derbyn adroddiadau anrhydeddus iawn.

Clybiau Joio a Hwyl

Mae cyfres o 10 o Glybiau Joio a Hwyl yn y Gymraeg yn cael eu darparu ar ôl ysgol ar draws ardaloedd Cwm Gwendraeth a Chylch Llanelli. Mae'r Clybiau hyn yn cynnig awr a hanner o weithgareddau penodol ar ôl ysgol gan ehangu'r cyfloed i blant 4 - 11 oed gymdeithasu trwy gyfrwng y Gymraeg ar ôl ysgol.

Theatr Iau ac Ieuenctid

Mae'r theatr yn cynnig gwasanaeth i blant 4 - 11 oed a 11 - 18 oed, gan gwrdd yn wythnosol yn ystod y tymor ysgol. Mae'r tîm o gyfarwyddwyr profiadol yn cynnig profiadau niferus ym maes theatr a pherfformio. Yn ystod y flwyddyn llwyddwyd i gyflwyno ffrwyth llafur y gweithdai wythnosol mewn perfformiadau theatrig. Cafwyd perfformiadau hwyliog iawn a bu hyn yn gyfle pellach i godi proffil gwaith y cwmni a thalent y bobl ifanc.

MENTER CWM GWENDRAETH ELLI CYFYNGEDIG

**(CWMNI CYFYNGEDIG DRWY WARANT HEB GYFRANNAU)
ELUSEN GOFRESTREDIG**

ADRODDIAD YR YMDDIRIEDOLWYR

Ymwybyddiaeth Iaith

Gan fod natur ein gwaith wedi gorfod newid dros y flwyddyn hon, mae sesiynau ymwybyddiaeth iaith rhithiol yn cael eu cynnig i holl ysgolion cynradd ac uwchradd Cwm Gwendraeth a Llanelli, a hefyd i Gampws Y Graig Coleg Sir Gâr. Nod y sesiynau hyn yw i godi ymwybyddiaeth am hanes yr iaith, digwyddiadau pwysig sydd wedi effeithio ar y Gymraeg a sut mae'r iaith wedi ysbrydoli unigolion yn eu gyrfa e.e., Nigel Owens ac Alex Jones. Y neges holl bwysig yw bod angen i bobl ddefnyddio'r iaith, pa bynnag fath o Gymraeg maent yn ei siarad.

Capsiwl Cofid

Mae'r Capsiwl Covid wedi bod yn un o uchafbwyntiau MCGE yn ystod y cyfnod. Crëwyd Capsiwl Covid i blant oed cynradd yn gyntaf, gyda'r teledu ar radio yn dangos diddordeb yn y pecyn. Cyrhaeddodd y pecyn dros 40,000 o bobl ar gyfryngau cymdeithasol y Fenter. Roedd y pecyn yn benodol i rhoi cyfle i unigolion edrych yn ôl ar y cyfnod rhyfedd hwn. Yn dilyn llwyddiant y capsawl, crëwyd un addas ar gyfer plant oed cyn-ysgol a'i rhieni ac i bobl ifanc / oedolion.

Digidol

Gan bod pawb wedi gorfod addasu ffordd o weithio oherwydd y sefyllfa bresennol, mae amserlen wythnosol yn cael ei chreu yn targedu pobl o bob oedran a phob gallu ieithyddol, plant a phobl ifanc, dysgwyr, mam a babi, ysgolion, dim ond i rhestrï rhai. Rydym wedi achub mantais ar y cyfle i ddatblygu gwefan ar gyfer y Cwtsh gan ein bod wedi gorfod cau am gyfnod yn dilyn canllawiau Llywodraeth Cymru. Mae'r wefan yn parhau i ddatblygu. Mae Plant y Cwm hefyd wedi datblygu system bwcio ar-lein ar gyfer clybiau ar ôl ysgol y Fenter. Mae'n system ddiogel, sy'n caniatáu ni i fonitro ffigyrau yn ystod y cyfnod rhyfedd hwn.

Clwb Darllen

Crëwyd Clwb Darllen Covid i oedolion dros cyfnod clo, ac mae wedi bod yn brosiect llwyddiannus. Mae 10 unigolyn yn rhan o'r grŵp ac yn cael trafodaethau diddorol am lyfrau cyfredol. Mae'r unigolion yn cwrdd yn wythnosol yn darllen nofelau, straeon byrion, hunangofiant ac yn cael trafodaethau yn sgil y themâu sy'n codi. Mae hyn yn ffordd wych o gymdeithasu a chael tipyn o hwyl. Nod y grŵp yw cwrdd wyneb yn wyneb yn rheolaidd pan fydd canllawiau yn caniatáu.

MENTER CWM GWENDRAETH ELLI CYFYNGEDIG

(CWMNI CYFYNGEDIG DRWY WARANT HEB GYFRANNAU) ELUSEN GOFRESTREDIG

ADRODDIAD YR YMDDIRIEDOLWYR

Ownzone

Mae Menter Cwm Gwendraeth Elli yn rheoli cynllun Ownzone yn Ysgol Dyffryn Aman. Nod Ownzone yw cynnig cyfle i ddisgyblion dreulio amser tu allan i'r ysgol mewn man diogel, lle mae modd iddyn nhw gael cefnogaeth bersonol a nifer o weithgareddau cyffrous. Un o brif amcanion y prosiect yw codi hunan hyder y disgyblion a chynyddu eu cyfranogiad. Rôl bwysig sydd gan Ownzone yw creu partneriaethau effeithiol sydd yn medru helpu plant a phobl ifanc rhwng deg a phedair ar ddeg mlwydd oed. Ynghyd â chydweithio'n agos iawn gyda'r Ysgol, rydym wedi bod yn creu partneriaethau allanol i'r prosiect.

Mae Ownzone yn rhoi cyfle i fyfyrwyr gyfrannu at gynllunio gweithgareddau, a'u trefnu, a chael perchnogaeth dros yr hyn sy'n digwydd. Bydd y bobl ifanc yn cael y canlynol:

- Man diogel i fynd iddo ar ôl ysgol, lle gallant gael hwyl
- Cymryd rhan mewn gweithgareddau newydd a datblygu sgiliau newydd
- Ymfalchïo mewn amrywiaeth newydd o gyraeddiadau personol
- Cyfle i ddatblygu sgiliau allweddol a sgiliau meddwl trwy gael dweud eu dweud ar yr hyn sy'n digwydd
- Datblygu eu hunanhyder a'u hunan-barch
- Teimlo'n gadarnhaol am yr ysgol, a chael eu symbylu i ddysgu
- Ehangu gorwelion

YR AMGYLCHEDD

Adfer Energy Redress

Mae Adfer Energy Redress yn cynnig cymorth i bobl Sir Gaerfyrddin i leihau costau gwresogi eu cartrefi a lleihau Tlodi Tanwydd. Mae Tlodi Tanwydd yn effeithio ar filoedd o aelwydydd ar draws Cymru ac yn cael effaith negyddol ar iechyd, gan gyfrannu ar afiechyd a marwolaethau dros y Gaeaf. Bydd Adfer Energy Redress yn helpu pobl sydd yn agored i niwed. Bydd hefyd yn grymuso pobl i gymryd camau cadarnhaol yn cymunedau eu hunain, mewn ymateb i'r cynnydd yn y gost o wresogi cartrefi- tuedd sy'n peri cryn bryder i lawer gyda'r cynnydd mewn cost ynni presennol. Mae'r swyddog Adfer Energy Redress yn gweithio'n rhad ac am ddim gyda unigolion er mwyn arbed costau ynni yn y cartref a lleihau dyledion ynni. Bydd y swyddog yn ymgychu ar draws Sir Gar gyda sioeau penffordd a chymorthfeydd ynni un i un â ffocws penodol. Mae tlodi tanwydd ar ei uchaf mewn ardaloedd gwledig sydd heb fynediad i'r grid Nwy. Mae Adfer Energy Redress yn croesawu cyfle i gydweithio gyda sefydliadau tai a grwpiau cymorth leol, a hynny yn rhad ac am ddim.

MENTER CWM GWENDRAETH ELLI CYFYNGEDIG

(CWMNI CYFYNGEDIG DRWY WARANT HEB GYFRANNAU) ELUSEN GOFRESTREDIG

ADRODDIAD YR YMDDIRIEDOLWYR

ADDYSG GYDOL OES

Dysgwyr. Dysgu'r Gymraeg yn y Gymuned

Dros y blynyddoedd mae nifer fawr o bobl wedi mentro i ddosbarthiadau Addysg Gymraeg i Oedolion ar hyd a lled Llanelli a Chwm Gwendraeth ac mae'r gymuned Gymraeg yn ddiolchgar iawn iddynt am eu hymrwymiad a'u dyfalbarhad.

Mae Strategaeth Llywodraeth Cymru "Miliwn o Siaradwyr" yn ddibynnol ar greu siaradwyr newydd a'u hannog i ddefnyddio'r iaith ar lawr gwlad er lles pawb. Mae gweithio gyda dysgwyr yn allweddol ar gyfer parhad yr iaith ac fel Menter Iaith, rydym wedi blaenoriaethu ymdrechion i helpu y dysgwyr hyn i 'bontio', hynny yw i fynd o fod yn ddysgwyr pur i fod yn siaradwyr naturiol. I wneud hyn, rydym wedi sefydlu sesiynau amrywiol i gynorthwyo dysgwyr i ddeall ac i ddod i siarad Cymraeg sy'n debyg iawn i'r iaith a ddefnyddir gan bobl leol.

Rhedir sesiynau Clwb Croeso ar gyfer pobl sydd yn newydd i'r ardal ac i'r Gymraeg, ac sydd eisiau dysgu siarad rhywfaint o'r Gymraeg er mwyn deall fwy o'r hyn sydd yn mynd ymlaen o'u cwrpas. Darperir y Clybiau Croeso yn Llandyfaelog, Cross Hands, Llanelli, Pontyberem. Pum Heol, Ffwrnes a Thrimsaran. Hefyd rydym yn darparu sesiynau ar gyfer dysgwyr, neu bobl leol sydd â rhywfaint o afael ar y Gymraeg ond yn ofnus i'w defnyddio mewn sefyllfaoedd y tu allan i'r dosbarth.

Mae'r Clybiau Clonc hyn yn rhoi'r pwyslais ar fwynhau trwy gyfrwng y Gymraeg a chyfle i gymdeithasu gan ddefnyddio'r Gymraeg a ddefnyddir yn lleol. O ganlyniad i'r sesiynau hyn, mae dysgwyr yn mynd ymlaen i fynychu nifer fawr o ddigwyddiadau ffurfiol ac anffurfiol a rhedir gan y Fenter, ond hefyd gan grwpiau cymunedol eraill.

Mae Menter Cwm Gwendraeth Elli yn cydweithio'n agos gyda dysgwyr ardal Cwm Gwendraeth a Llanelli. Mae hyn yn cynnwys cynnal sesiynau trafod a chydweithio gyda'r dysgwyr.

Cwis Dim Clem

Mae Cwis Dim Clem yn brosiect i blant blwyddyn 6 ysgolion cynradd Cwm Gwendraeth a Llanelli. Mae'r cwis yn cynnwys sawl gwahanol rownd sy'n codi ymwybyddiaeth am yr iaith Gymraeg. Mae sawl rownd gwahanol sy'n arwain at rownd derfynol. Yn dilyn llwyddiant y Cwis, mae bellach yn brosiect rhanbarthol ac yna wedi tyfu i fod yn genedlaethol.

Pryd ar Glud

Mae gwasanaeth Pryd ar Glud yn cael ei gynnig i drigolion Cwm Gwendraeth ddwy waith yr wythnos. Mae'r trigolion hyn yn cael pryd twym, dau gwr wedi ei ddarparu yn y cartref. Mae'r gwasanaeth hwn yn holl bwysig i'r bobl sydd yn gaeth i'w cartrefi. Diolch i'r gwirfoddolwyr am eu cefnogaeth i ddosbarthu'r pecynnau bwyd. Hefyd, mae'r unigolion hyn yn gwerthfawrogi gweld gwyneb adnabyddus yn wythnosol.

Prosiect Cristnogol

Sefydlwyd prosiect Cristnogol yng Nghwm Gwendraeth er mwyn hyrwyddo mynediad a dealltwriaeth pobl ifanc i agweddau Cristnogol. Ein bwriad yw creu rhwydwaith o weithgareddau mewn ysgolion a chlybiau ieuenctid gan greu awyrgylch Gristnogol.

MENTER CWM GWENDRAETH ELLI CYFYNGEDIG

**(CWMNI CYFYNGEDIG DRWY WARANT HEB GYFRANNAU)
ELUSEN GOFRESTREDIG**

ADRODDIAD YR YMDDIRIEDOLWYR

MENTRAU CYMDEITHASOL

Plant y Cwm-Yn gwella bywyd plant Cymru

Mae Plant y Cwm yn cael ei gydnabod yn genedlaethol fel cwmni ymroddedig, sy'n hyrwyddo a chefnogi gofal a chymorth i deuluoedd, plant ac oedolion ifanc ar draws Sir Gaerfyrddin. Genir dyfeisgarwch mewn chwarae creadigol. Mae gan blant ffordd arbennig o ddod a llawenydd i bob dydd. Wrth edrych i mewn i'w llygaid gwelwn y gallant wneud beth bynnag mae nhw'n ei ddychmygu. Gallwn ninnau ond eu helpu i ddychmygu au hysbrydoli i wireddu.

Pwy ydym ni?

Rydym yn gwmni preifat sy'n gweithio yn y sector gwirfoddol ac yn chwarae rhan bwysig wrth ddarparu gwasanaethau i blant ac oedolion ifanc yng nghymunedau Cwm Gwendraeth, ardal Llanelli a thu hwnt.

Beth i ni'n gwneud?

Mae Plant y Cwm yn ddarparwr blaengar a dibynadwy sy'n cyflawni gofal a chefnogaeth i fywydau plant ac oedolion ifanc.

Dysgu'n ddi-dor

Mae plant yn dysgu mewn nifer fawr a ffyrdd boed ai'n ffurfiol neu beidio. Mae'r clybiau yn cynnig cyfleoedd i ddysgu a datblygu sgiliau newydd mewn amgylchedd creadigol a diogel sy'n ychwanegu at ei haddysg trwy gynnig amrywiaeth o weithgareddau.

Canolfan Cymunedol Y Cwtsh

Canolfan Adnoddau yw'r Cwtsh ar gyfer Cwm Gwendraeth ac mae'n cyfuno siop lyfrau a chaffi. Yn ogystal, mae'r Cwtsh yn ofod cymunedol gwerthfawr, sy'n cael ei ddefnyddio gan bob rhan o'r gymuned, yn enwedig trigolion lleol sy'n defnyddio'r cyfleuster fel lle diogel a chroesawgar i gwrdd â ffrindiau a hefyd i wneud ffrindiau newydd. Mae'r Cwtsh yn darparu prydau poeth, ac mae brecwast wedi eu coginio bob dydd ac yn awr mae ar agor chwe diwrnod yr wythnos.

MENTER CWM GWENDRAETH ELLI CYFYNGEDIG

(CWMNI CYFYNGEDIG DRWY WARANT HEB GYFRANNAU) ELUSEN GOFRESTREDIG

ADRODDIAD YR YMDDIRIEDOLWYR

DATBLYGU CYMUNEDOL

Bywyd Cyflawn, Bywyd Hapus

Mae Menter Cwm Gwendraeth Elli yn cydnabod bod y perygl o unigedd ac ynysu cymdeithasol yn fwy o ofid nawr nag erioed. Mae pobl yn fwy symudol nawr nag erioed gyda nifer fawr o'n cymunedau wedi gweld dirywiad mewn cyfranogaeth ar lawr gwlad ac mae'r cyfleusterau, sydd ar gynnig yn lleihau diolch i doriadau ariannol a newidiadau mewn patrymau bywyd. Felly, mae'r Fenter yn trefnu calendr o weithgareddau rheolaidd a digwyddiadau achlysurol gyda'r nod o ddod â phobl at ei gilydd, i wneud cysylltiadau, i ddysgu rhywbeth newydd ac i fwynhau. A hynny trwy gyfrwng y Gymraeg. Mae'r gweithgareddau yn cynnwys sesiynau gemau traddodiadol, gweithdai coginio, cwisus a ciniawau, grŵp drama, ioga, a theithiau i weld rhai o'r mannau diddorol a braf sydd ar drothwy ein drysau.

Cryfhau Cymunedau

Ers cenhedlaeth bellach, bu Menter Cwm Gwendraeth Elli yn gweithredu gydag unigolion a grwpiau cymunedol o bob math er mwyn deall sut y mae ein cymunedau yn esblygu, ac anghenion eu trigolion yn newid.

Nid yw pwyllgora at ddant pawb, ond yn sicr, mae yna nifer fawr o ffyrdd y gall pobl leol roi o'u hamser er mwyn gwneud gwahaniaeth go-iawn i fywydau pobl Cwm Gwendraeth a Llanelli a'r cylch. Yn ystod y flwyddyn, bum yn cynnal gweithgarwch ar lein yn unol â chanllawiau cofid. Bum yn cydlynu gweithgarwch yn nhafarn rhithiol, tafarn y clo ar facebook. Cynhaliwyd gig gomedi gan Noel James, Theatr Cymru i blant oed Cynradd, clybiau darllen, sesiynau iechyd a lles, creu cerddi dan arweiniad yr Egin a groto Siôn Corn, i gyd ar blatfformau digidol.

Papur y Cwm

Mae canolfan Menter Cwm Gwendraeth Elli ym Mhontyberem yn gartref i Papur y Cwm gyda thîm o wirfoddolwyr yn cwrdd yn fisol i olygu'r newyddion sydd wedi dod i law. Mae Menter Cwm Gwendraeth yn gosod y papur cyn ei drosglwyddo i Wasg Dinefwr i'w argraffu.

Partneriaethau

Mae gan y Fenter gysylltiadau agos gydag ystod eang o bartneriaethau ac mae'n cydweithio gyda nifer o grwpiau, mudiadau a sefydliadau gan gynnwys:

Cyngor Sir Gaerfyrddin
Mudiad Meithrin
Urdd
Papurau Bro
Ysgolion Cynradd
Prifysgol Abertawe
Clybiau Ffermwyr Ifanc
Cyngorau Tref a Chymuned
Bwrdd Iechyd Hywel Dda
Age Concern Cymru
CAVS
CgGC
Cymraeg i Blant

Llywodraeth Cymru
Mentrau Iaith Cymru
Busnesau Lleol
Ysgolion Uwchradd
Merched y Wawr
Prifysgol y Drindod Dewi Sant
Clybiau Gwawr
Canolfan Cymraeg i Oedolion
Mentrau Iaith
Cyfoeth Naturiol Cymru
Redress
Adfywio Cymru
Y Loteri Genedlaethol

MENTER CWM GWENDRAETH ELLI CYFYNGEDIG

(CWMNI CYFYNGEDIG DRWY WARANT HEB GYFRANNAU) ELUSEN GOFRESTREDIG

DATGANIAD O GYFRIFOLDEBAU'R YMDDIRIEDOLWYR

Mae'r ymddiriedolwyr (sydd hefyd yn gyfarwyddwyr y cwmni at ddibenion Deddf Cwmnïau) yn gyfrifol am baratoi Adroddiad yr ymddiriedolwyr a'r datganiadau ariannol yn unol â'r gyfraith berthnasol a Safonau Cyfrifo'r Deyrnas Unedig.

Yn ôl cyfraith cwmnïau mae'n ofynnol i'r ymddiriedolwyr baratoi datganiadau ariannol bob blwyddyn ariannol sy'n rhoi darlun gwir a theg o gyflwr yr elusen a gwarged neu ddiffyg yr elusen yn ystod y flwyddyn honno. Wrth baratoi'r datganiadau ariannol hynny, mae'n ofynnol i'r ymddiriedolwyr wneud y canlynol: -

- 1) Dewis polisiâu cyfrif addas a'u gweithredu'n gyson;
- 2) Dilyn dulliau ac egwyddorion y Datganiad o Arfer Cymeradwy: Cyfrifo a Chofnodi gan Elusennau;
- 3) Gwneud penderfyniadau ac amcangyfrifon cyfrifol a darbodus;
- 4) Datgan a ydy'r safonau cyfrifyddu perthnasol a'r datganiadau o arferion cymeradwy wedi cael eu dilyn heblaw am unrhyw eithriadau sydd wedi eu datgelu a'u hesbonio yn y datganiadau ariannol;
- 5) Paratoi datganiadau ariannol ar sail y dybiaeth bod yr elusen yn hyfyw oni fernir mai priodol fyddai credu bod yr elusen ar fin dod i ben.

Mae'r ymddiriedolwyr yn gyfrifol am gadw cofnodion priodol o'r cyfrifon sy'n datgelu'n rhesymol o gywir ar unrhyw adeg sefyllfa ariannol yr elusen ac am sicrhau bod y datganiadau ariannol yn cydymffurfio a Deddf Gwmnïau 2006. Maent hefyd yn gyfrifol am ddiogelu asedion yr elusen ac am gymryd camau rhesymol i atal a darganfod twyll ac unrhyw afreoleidd-dra arall.

ASESIAD RISG

Yn dilyn cyfarwyddyd gan y Comisiynwyr Elusennau y dylai pob elusen baratoi asesiad risg fel mater o arfer da, mae'r ymddiriedolwyr wedi ystyried ac adolygu'r peryglon y gallai'r cwmni eu hwynebu. Roedd yr adolygiad nid yn unig yn cynnwys risgiau sydd yn gysylltiedig â hwyluso prosiectau neu faterion iechyd a diogelwch ond hefyd risgiau ariannol mewn perthynas â dirwyn y cwmni i ben, diswyddiadau, salwch hirdymor neu geisiadau am iawndal gan staff.

Cytunwyd i neilltuo arian o gyllideb gyfredol y cwmni er mwyn ymateb i achosion risg. Yn sgil hynny, mae cyfanswm o £33,177 wedi ei drosglwyddo i gronfeydd penodol.

MENTER CWM GWENDRAETH ELLI CYFYNGEDIG

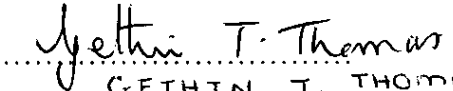
**(CWMNI CYFYNGEDIG DRWY WARANT HEB GYFRANNAU)
ELUSEN GOFRESTREDIG**

ADRODDIAD YR YMDDIRIEDOLWYR

Wrth baratoi adroddiad yr ymddiriedolwyr, manteisiwyd ar yr cithriadau arbennig yn unol â rhan 15 o Ddeddf Gwmnïau 2006 sy'n berthnasol i gwmnïau bychan.

TRWY ORCHYMYN Y BWRDD

11-15 Heol Coalbrook
Pontyberem
Llanelli
Sir Gaerfyrddin
SA15 5HU


.....
GETHIN T. THOMAS
YMDDIRIEDOLWR

..... 22 - 12 - 2021
DYDDIAD

**MENTER CWM GWENDRAETH ELLI
CWMNI CYFYNGEDIG DRWY WARANT HEB GYFRANNAU)**

ELUSEN GOFRESTREDIG

ADRODDIAD YR AROLYGWR ANNIBYNNOL I'R YMDDIRIEDOLWYR

Dyma adroddiad yr arolygwr annibynnol i'r aelodau ar gyfrifon anarchwiliedig Menter Cwm Gwendraeth Elli Cyf.

Adroddaf i ymddiriedolwyr yr elusen ar fy arolwg annibynnol o gyfrifon y Cwmni am y flwyddyn yn diweddu 31 Mawrth 2021.

Fel ymddiriedolwyr elusen y Cwmni (sydd hefyd yn gyfarwyddwyr y cwmni at ddibenion y gyfraith yn ymwneud a chwmnïau), rydych yn gyfrifol am baratoi'r cyfrifon yn unol â gofynion Deddf Cwmnïau 2006 ("Deddf 2006").

Ar ôl bodloni fy hun nad yw'n ofynnol i gynnal archwiliad ariannol o gyfrifon y Cwmni ar gyfer y flwyddyn hon a dan Ran 16 o Ddeddf 2006 a'i fod yn gymwys i gael arolwg annibynnol, adroddaf mewn perthynas â'm harolwg annibynnol o gyfrifon eich elusen fel y'i cwblhawyd o dan adran 145 o Ddeddf Elusennau 2011 ("Deddf 2011"). Wrth ymgymryd â'm harolwg annibynnol, dilynais y Cyfarwyddiadau a roddwyd gan y Comisiwn Elusennau o dan adran 145(5)(b) o Ddeddf 2011.

Roedd incwm gros y cwmni yn fwy na £250,000 ac rwy'n gymwysedig i gynnal yr arolwg annibynnol trwy fod yn aelod cymwysedig o Gymdeithas y Cyfrifwyr Ardystiedig Siartredig.

Rwyf wedi cwblhau fy arolwg annibynnol. Cadarnhaf nad oes unrhyw faterion perthnasol wedi dod i'm sylw sy'n rhoi achos i mi gredu:

- na chafodd cofnodion cyfrifyddol eu cadw yn unol ag adran 386 o Ddeddf Cwmnïau 2006; neu
- nad yw'r cyfrifon yn cyfateb â'r cofnodion hynny; neu
- nad yw'r cyfrifon yn cydymffurfio â gofynion cyfrifo perthnasol o dan adran 396 o Ddeddf Cwmnïau 2006 heblaw unrhyw ofyniad bod y cyfrifon yn rhoi darlun 'gwir a theg' nad yw'n fater i'w ystyried fel rhan o arolwg annibynnol; neu
- nad yw'r cyfrifon wedi cael eu paratoi yn unol â'r SORP Elusennau (FRS102).

Nid oes unrhyw bryderon gennyf ac nid wyf wedi dod ar draws unrhyw faterion eraill mewn perthynas â'r arolwg annibynnol y dylid dwyn sylw atynt yn yr adroddiad hwn er mwyn sicrhau dealltwriaeth briodol o'r cyfrifon.

.....*B. W. Vaughan*.....

BETHAN VAUGHAN

CYFRIFYDD ARDYSTIEDIG SIARTREDIG

DYDDIEDIG.....22-12-2021

MENTER CWM GWENDRAETH ELLI CYFYNGEDIG

**(CWMNI CYFYNGEDIG DRWY WARANT HEB GYFRANNAU)
ELUSEN GOFRESTREDIG**

**DATGANIAD O WEITHGAREDDAU ARIANNOL
AR GYFER Y FLWYDDYN YN DIWEDDU 31 MAWRTH 2021**

	Cronfeydd heb gyfyngiadau £	Cronfeydd Penodol £	Cronfeydd a chyfyngiadau £	Cyfanswm 2021 £	Cyfanswm 2020 £
INCWM A GWARIANT					
ADNODDAU I MEWN					
Rheoli Prosiectau	2,038	-	207,081	209,119	97,867
Cymhorthdal - Eraill	134,219	-	-	134,219	134,147
Gweithgareddau	16,618	-	-	16,618	27,864
Grantiau Covid	225,956	-	-	225,956	-
	-----	-----	-----	-----	-----
Adnoddau i mewn - cyfanswm	378,831	-	207,081	585,912	259,878
	-----	-----	-----	-----	-----
ADNODDAU A DDEFNYDDIWDYD					
Dibrisiant	2,179	-	-	2,179	2,235
	-----	-----	-----	-----	-----
	2,179	-	-	2,179	2,235
	-----	-----	-----	-----	-----
Costau Eraill					
Costau Proffesiynol	15,358	-	-	15,358	13,913
Costau Gweithgareddau (4a)	10,641	-	-	10,641	12,719
Costau Cynnal (4b)	246,667	-	144,073	390,740	305,332
	-----	-----	-----	-----	-----
	272,666	-	144,073	416,739	331,964
	-----	-----	-----	-----	-----
Adnoddau a ddefnyddiwyd – cyfanswm	274,845	-	144,073	418,918	334,199
	-----	-----	-----	-----	-----
Adnoddau net a ddefnyddiwyd	103,986	-	63,008	166,994	(74,321)
	-----	-----	-----	-----	-----
Trosglwyddiadau rhwng cronfeydd	-	-	-	-	-
(Colled) gwirioneddol ar y cynllun buddiannau pendant	(131,000)	-	-	(131,000)	(299,000)
	-----	-----	-----	-----	-----
Symudiad net mewn cronfeydd	(27,014)	-	63,008	35,994	(373,321)
	-----	-----	-----	-----	-----
CRONFEYDD - DYGWYD YMLAEN	(1,448,715)	33,177	-	(1,415,538)	(1,042,217)
	-----	-----	-----	-----	-----
CRONFEYDD - CARIWYD YMLAEN	(1,475,729)	33,177	63,008	(1,379,544)	(1,415,538)
	=====	=====	=====	=====	=====

Dangosir y symudiadau ar yr arian wrth gefn yn nodiadau 9, 10 ac 11 i'r datganiadau ariannol.

MENTER CWM GWENDRAETH ELLI CYFYNGEDIG (RHIF Y CWMNI: 2815717)
(CWMNI CYFYNGEDIG DRWY WARANT HEB GYFRANNAU)
ELUSEN GOFRESTREDIG

MANTOLEN AR 31 MAWRTH 2021

	NODYN	2021	2020
		£	£
ASEDION SEFYDLOG			
Asedion Sylweddol	2 a 5	58,090	57,563
ASEDION CYFREDOL			
Dyledwyr	6	43,259	128,881
Arian yn y banc ac mewn llaw		153,982	11,380
		-----	-----
		197,241	140,261
		-----	-----
CREDYDWYR: symiau'n ddyledus o fewn blwyddyn	7	47,263	159,458
		-----	-----
ASEDION / (RHWYMEDIGAETHAU) CYFREDOL NET		149,978	(19,197)
		-----	-----
CYFANSWM ASEDION LLAI (RHWYMEDIGAETHAU CYFREDOL)		208,068	38,366
Darpariaeth am ymrwymadau	8	(5,612)	(2,904)
Cynllun Pensiwn		(1,582,000)	(1,451,000)
		-----	-----
ASEDION NET		£(1,379,544)	£(1,415,538)
		=====	=====
CYFALAF AC ARIAN WRTH GEFN			
Cronfeydd – heb gyfyngiadau	9	(1,475,729)	(1,448,715)
Cronfeydd – penodol	10	33,177	33,177
Cronfeydd – a chyfyngiadau	11	63,008	-
		-----	-----
CYFANSWM CRONFEYDD		£(1,379,544)	£(1,415,538)
		=====	=====

Ar gyfer y flwyddyn ariannol dan sylw roedd gan y cwmni'r hawl i gael ei eithrio o dan Adran 477 o Ddeddf Cwmnïau 2006 sy'n ymwneud a chwmnïau bach. Nid yw unrhyw aelodau wedi mynnu i'r cwmni gael archwiliad ariannol o'i gyfrifon am y flwyddyn dan sylw yn unol ag Adran 476 o Ddeddf Cwmnïau 2006. Mae'r cyfarwyddwyr yn cydnabod eu cyfrifoldeb am gydymffurfio a gofynion y Ddeddf mewn perthynas â chofnodion cyfrifeg ac am baratoi cyfrifon.

Mae'r cyfrifon hyn wedi cael eu paratoi yn unol â'r darpariaethau sy'n berthnasol i gwmnïau sy'n ddarostyngedig i'r drefn cwmnïau bychain.

Cymeradwywyd y datganiadau ariannol ar dudalennau 17 i 30 gan fwrdd yr ymddiriedolwyr ac fe'u harwyddwyd ar ei ran gan:

.....*Gethin T. Thomas*.....

.....GETHIN T. THOMAS.....

YMDDIRIEDOLWR

DYDDIAD

.....22.12.2021.....

MENTER CWM GWENDRAETH ELLI CYFYNGEDIG

(CWMNI CYFYNGEDIG DRWY WARANT HEB GYFRANNAU) ELUSEN GOFRESTREDIG

NODIADAU AR Y DATGANIADAU ARIANNOL AR GYFER Y FLWYDDYN YN DIWEDDU 31 MAWRTH 2021

1. GWYBODAETH STATUDOL

Mae Menter Cwm Gwendraeth Elli Cyfyngedig yn elusen gofrestredig ac yn gwmni preifat cyfyngedig trwy warant wedi ei ymgorffori yng Nghymru o fewn y Deyrnas Unedig. Mae'r swyddfa gofrestredig yn 11-15 Coalbrook Road, Pontyberem, Llanelli, Sir Gaerfyrddin, SA15 5HU.

Cyflwynir y datganiadau ariannol mewn punnoedd sterling (£).

2. POLISIÂU CYFRIFO

Sail y Cyfrif

Mae'r cwmni'n paratoi ei ddatganiadau ariannol ar sail cyfrifo cost hanesyddol.

Mae'r datganiadau ariannol wedi eu paratoi yn unol â'r darpariaethau o Adran 1A "Cwmnïau Bychain" o Safon Adrodd Ariannol 102 "Y Safon Adrodd Ariannol sy'n berthnasol yn y Deyrnas Unedig a Gweriniaeth Iwerddon" a Deddf Cwmnïau 2006.

Paratoi cyfrifon ar sail hyfywedd

Ar y fantolen, mae gan Menter Cwm Gwendraeth Elli ddiffyg ariannol o £1,379,544 (2020: £1,415,538). Mae hyn o ganlyniad i gyflwyno, ar 1 Ebrill 2015, y rhwymedigaeth a gysylltir â'r Cynllun Pensiwn â Buddion Wedi'u Diffinio. Mae'r Diffyg Pensiwn yn rhwymedigaeth tymor-hir, ac mae'r elusen mewn sefyllfa i gwrdd â'i holl rwymedigaethau cyfredol. Caiff rhwymedigaeth tymor-byr y diffyg pensiwn ei gydnabod gan yr Ymddiriedolwyr, ac maent mewn sefyllfa i gwrdd â'r holl oblygiadau hyn. Mae'r Ymddiriedolwyr o'r farn fod yr elusen, ar sail yma, yn fusnes gweithredol a hyfyw.

Costau Pensiwn

Mae Menter Cwm Gwendraeth Elli yn gweithredu pensiwn â buddion wedi'u diffinio o fewn Cronfa Bensiwn Dyfed. Ar ôl mabwysiadu FRS 102 ym mis Ebrill 2015, dangosir y diffyg hwn yn llawn ar y Fantolen.

Trosiant

Mae'r trosiant yn cynrychioli gwerth y nwyddau a'r gwasanaethau a ddarparwyd yn ystod y flwyddyn.

Asedion Sefydlog A Dibrisiant

Nodir gwerth asedion sefydlog ar y fantolen yn ôl eu cost lai dibrisiant. Diddymir cost asedion sefydlog fesul rhandaliad blynyddol cyfartal dros eu hoes ddefnyddiol dybiedig fel a ganlyn: -

Celfi ac Offer - 15%

Ystyrir asedion a brynir trwy gytundeb les fel asedion cyfalaf ac fe'u dibrisir yn ôl y cyfraddau uchod.

Grantiau

Mae grantiau yn cael eu credydu i incwm yn unol â'r cyfnodau y maent yn perthyn iddynt.

MENTER CWM GWENDRAETH ELLI CYFYNGEDIG

(CWMNI CYFYNGEDIG DRWY WARANT HEB GYFRANNAU) ELUSEN GOFRESTREDIG

NODIADAU AR Y DATGANIADAU ARIANNOL AR GYFER Y FLWYDDYN YN DIWEDDU 31 MAWRTII 2021

Asesiad Risg

Mae'r cwmni wedi ystyried ac adolygu pob risg a allai effeithio ar yr elusen. Roedd y broses hon yn cwrmpasu nid yn unig y sefyllfa ariannol ond hefyd ystyriaethau strategol ac amgylchiadol. Mae'r cwmni elusenol yn cadarnhau bod systemau wedi'u sefydlu i wrthsefyll pob risg o'r math y tynnwyd sylw atynt fel rhan o'r broses hon.

Offerynnau Ariannol

Mae'r offerynnau ariannol nad ydynt ynghlwm wrth symudiadau'r farchnad yn cynnwys dyledwyr masnachol a dyledwyr eraill, arian a'r hyn sy'n cyfateb i arian, credydwyr masnachol a chredydwyr eraill.

Ac eithrio lle dywedir fel arall, mae gwerthoedd asedion ac ymrwymadau ariannol y cwmni yn amcangyfrifon teg.

Defnyddio Elw

Defnyddir elw'r cwmni i greu cronfa gyffredinol wrth gefn er sicrhau parhad a datblygiad y cwmni ar sail y cyfrannau ac yn ôl y dulliau a argymhellir gan y Pwyllgor Rheoli a'u cymeradwyo gan y Cyfarfod Cyffredinol Blyneddol.

Gwarant

Mae atebolrwydd pob aelod yn gyfyngedig i uchafswm o £1. Diddymir yr atebolrwydd hwn flwyddyn ar ôl i'r aelodaeth ddarfod.

Polisi Arian Wrth Gefn

Lluniwyd y polisi arian wrth gefn i sicrhau bod gan y cwmni elusenol gyllid digonol i ddelio a'r elfen o risg sydd ynghlwm a rhedeg cwmni sydd yn ddibynnol ar dderbyn arian o'r pwrs cyhoeddus. (Gweler nodyn 11)

3. CYFARWYDDWYR A STAFF

Ar gyfartaledd rhif y staff yn fisol yn ystod y flwyddyn oedd: 25 (2020 – 24).

Roedd costau cronus cyflogau'r personau hyn fel a ganlyn:-

	2021 £	2020 £
Cyflogau a chostau teithio	169,797	195,708
Costau Nawdd Cymdeithasol a Phensiynau	31,085	28,220
	-----	-----
	200,882	223,928
	=====	=====

Ni dalwyd cyflog i unrhyw un o'r ymddiriedolwyr.

MENTER CWM GWENDRAETH ELLI CYFYNGEDIG
(CWMNI CYFYNGEDIG DRWY WARANT HEB GYFRANNAU)
ELUSEN GOFRESTREDIG

NODIADAU AR Y DATGANIADAU ARIANNOL
AR GYFER Y FLWYDDYN YN DIWEDDU 31 MAWRTH 2021

4. DADANSODDIAD O GOSTAU		Cronfeydd heb gyfyngiadau		Cronfeydd penodol		Cronfeydd a chyfyngiadau		Cyfanswm 2021		Cyfanswm 2020	
		£	£	£	£	£	£	£	£	£	£
4a	COSTAU GWEITHGAREDDAU										
(i)	Eraill	10,641	-	-	-	-	-	10,641	-	12,719	-
		-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----
		10,641	-	-	-	-	-	10,641	-	12,719	-
		=====	=====	=====	=====	=====	=====	=====	=====	=====	=====
4b	COSTAU CYNNAL										
(ii)	Costau Swyddfa	14,789	-	-	-	-	-	14,789	-	17,892	-
(iii)	Costau Cyflogau a chostau teithio	97,568	-	-	-	103,314	200,882	223,928			
(iv)	Prosiectau	51,454	-	-	-	40,759	92,213	63,512			
(v)	Rhoddion	82,856	-	-	-	-	82,856	-			
		-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----
		246,667	-	-	-	144,073	390,740	305,332			
		=====	=====	=====	=====	=====	=====	=====	=====	=====	=====

MENTER CWM GWENDRAETH ELLI CYFYNGEDIG**(CWMNI CYFYNGEDIG DRWY WARANT HEB GYFRANNAU)
ELUSEN GOFRESTREDIG****NODIADAU AR Y DATGANIADAU ARIANNOL
AR GYFER Y FLWYDDYN YN DIWEDDU 31 MAWRTH 2021****5. ASEDION SEFYDLOG SYLWEDDOL**

	Moduron	Adeilad	Adeilad ar Les £	Celfi ac Offer £	Cyfanswm £
COST					
Ar 1.4.20	42,768	46,815	17,000	171,977	278,560
Ychwanegiadau	-	-	-	4,506	4,506
Gwaredu	(42,768)	-	-	-	(42,768)
	-----	-----	-----	-----	-----
Ar 31.3.21	-	46,815	17,000	176,483	240,298
	-----	-----	-----	-----	-----
DIBRISIANT					
Ar 1.4.20	42,762	16,011	-	162,224	220,997
Tal am y cyfnod	-	-	-	3,973	3,973
Gwaredu	(42,762)	-	-	-	(42,762)
	-----	-----	-----	-----	-----
Ar 31.3.21	-	16,011	-	166,197	182,208
	-----	-----	-----	-----	-----
GWERTH LLYFR NET					
Ar 31.3.21	£ -	£30,804	£17,000	£10,286	£58,090
	=====	=====	=====	=====	=====
Ar 31.3.20	£ 6	£30,804	£17,000	£ 9,753	£57,563
	=====	=====	=====	=====	=====

MENTER CWM GWENDRAETH ELLI CYFYNGEDIG**(CWMNI CYFYNGEDIG DRWY WARANT HEB GYFRANNAU)
ELUSEN GOFRESTREDIG****NODIADAU AR Y DATGANIADAU ARIANNOL
AR GYFER Y FLWYDDYN YN DIWEDDU 31 MAWRTH 2021**

6. DYLEDWYR	2021	2020
	£	£
Dyledwyr Masnachol	34,029	44,416
Menter Min Nos Cyf (6i)	219	205
Cwtsh Glöyn Cyf (6i)	-	35,669
Menter Plant Y Cwm Cyf (6i)	5,818	13,211
Caffi Cynnes Cyf (6i)	-	32,100
Blaendaliadau	924	924
Dyledwyr eraill	2,269	2,356
	-----	-----
	£ 43,259	£128,881
	=====	=====

Nodyn (i)

Ar 31 Mawrth 2021 roedd ascdion / (ymrwymiaidau) y cwmniöedd fel a ganlyn:-

	2021
	£
Cwtsh Glöyn Cyf	£ 15,680
Menter Plant y Cwm Cyf	£ 23,007
Menter Gwasanaethau Iaith y Cwm Cyf	£ 8,091
Menter Min Nos Cyf	£ 331
Caffi Cynnes Cyf	£ 10,122

Er nad yw'r rhain yn is-gwmnïau, fe'u sefydlwyd gan Menter Cwm Gwendraeth Elli Cyf mwyn iddynt weinyddu gweithgareddau penodol. Maent i gyd yn gweithredu o dan oruchwyliad Menter Cwm Gwendraeth Elli Cyf sydd hefyd yn gwarantu eu holl ymrwymiaidau ariannol.

7. CREDYDWYR	2021	2020
	£	£
Symiau'n ddyledus o fewn blwyddyn: -		
Credydwy'r Masnachol	1,363	2,612
Cyfrifwyr	-	2,900
Cyflogau	-	151,176
Menter Gwasanaethau Iaith y Cwm Cyf (6i)	2,770	2,770
WCVA	15,663	-
Incwm gohiriedig	27,467	-
	-----	-----
	£ 47,263	£159,458
	=====	=====

MENTER CWM GWENDRAETH ELLI CYFYNGEDIG**(CWMNI CYFYNGEDIG DRWY WARANT HEB GYFRANNAU)
ELUSEN GOFRESTREDIG****NODIADAU AR Y DATGANIADAU ARIANNOL
AR GYFER Y FLWYDDYN YN DIWEDDU 31 MAWRTH 2021****8. DARPARIAETH AM YMRWYMIADAU**

	2021 £	2020 £
a) CYFRIFIADUR A CHADAIR OLWYN - SWITCH		
Balans ar 1 Ebrill 2020	-	120
Arian a dderbyniwyd	-	-
Grant a hawliwyd	-	(120)
	-----	-----
Balans ar 31 Mawrth 2021	=====	=====
b) YSTAFELL GYFRIFIADURON / Y CWTSH		
Balans ar 1 Ebrill 2020	1,700	2,733
Arian a dderbyniwyd	-	-
Grant a hawliwyd	(1,033)	(1,033)
	-----	-----
Balans ar 31 Mawrth 2021	=====	=====
c) LOTERI ABC, 123		
Balans ar 1 Ebrill 2020	1,204	1,653
Arian a dderbyniwyd	-	-
Grant a hawliwyd	(449)	(449)
	-----	-----
Balans ar 31 Mawrth 2021	=====	=====
d) REDRESS		
Balans ar 1 Ebrill 2020	-	-
Arian a dderbyniwyd	4,505	-
Grant a hawliwyd	(315)	-
	-----	-----
Balans ar 31 Mawrth 2021	=====	=====
CYFANSWM	£5,612	£ 2,904
	=====	=====

MENTER CWM GWENDRAETH ELLI CYFYNGEDIG**(CWMNI CYFYNGEDIG DRWY WARANT HEB GYFRANNAU)
ELUSEN GOFRESTREDIG****NODIADAU AR Y DATGANIADAU ARIANNOL
AR GYFER Y FLWYDDYN YN DIWEDDU 31 MAWRTII 2021****9. CRONFEYDD - HEB GYFYNGIADAU**

	2021	2020
	£	£
Balans a ddygwyd ymlaen	(1,448,715)	(1,149,715)
(Diffyg) am y cyfnod	(27,014)	(299,000)
	-----	-----
	£(1,475,729)	£(1,448,715)
	=====	=====

10. CRONFEYDD PENODOL

	Balans 1.4.20	Trosglwy- ddiadau i Gronfeydd Eraill	Trosglwy- ddiadau i mewn	Balans 31.3.21
	£	£	£	£
Costau Swyddfa (i)	33,177	-	-	33,177
	-----	-----	-----	-----
	33,177	-	-	33,177
	-----	-----	-----	-----

MENTER CWM GWENDRAETH ELLI CYFYNGEDIG

(CWMNI CYFYNGEDIG DRWY WARANT HEB GYFRANNAU) ELUSEN GOFRESTREDIG

NODIADAU AR Y DATGANIADAU ARIANNOL AR GYFER Y FLWYDDYN YN DIWEDDU 31 MAWRTH 2021

Yn dilyn asesiad o risg, mae'r Fenter wedi sefydlu cronfa benodol: -

- i) Darpariaeth am gostau ychwanegol a fyddai'n deillio o adleoli swyddfeydd

	£
- Costau Cynnal y Swyddfa	23,177
- Costau Cyfreithiol	5,000
- Adleoli Swyddfeydd	5,000

	£33,177
	=====

11. CRONFEYDD - A CHYFYNGIADAU

Symudiad mewn Cronfeydd

	Balans 1.4.20	Adnoddau i mewn	Gwariant	Balans 31.3.21
	£	£	£	£
CAVS (i)	-	1,000	1,000	-
Iechyd a Lles (ii)	-	14,254	14,254	-
Prosiect Llwynhendy (iii)	-	103,767	40,759	63,008
Redress (iv)	-	36,969	36,969	-
LHB (v)	-	15,000	15,000	-
WCVA (vi)	-	29,066	29,066	-
Ardaloedd blaenoriaethau (vii)	-	7,025	7,025	-
	-----	-----	-----	-----
	-	207,081	144,073	63,008
	-----	-----	-----	-----

Cronfeydd a Chyfyngiadau

- (i) **CAVS – Roedd Cronfa Cefnogi Covid-19** Sir Gaerfyrddin yn cefnogi sefydliadau'r sector gwirfoddol a grwpiau cymunedol yn Sir Gaerfyrddin i wneud y canlynol :-

- cynnal neu gynyddu gweithgareddau sy'n cefnogi'r rhai agored i niwed yn ystod argyfwng Coronafeirws (COVID-19)
- sicrhau bod gan sefydliadau/grwpiau cymunedol yr adnoddau sydd eu hangen arnynt i ddarparu gwasanaethau hanfodol i'w cymunedau
- annog protocolau iechyd a diogelwch cadarn yn ystod pob gweithgaredd sy'n diogelu staff, gwirfoddolwyr, cynorthwywyr a buddiolwyr y sector gwirfoddol

Bu'r Fenter yn ffodus i dderbyn £1,000 i brynu stoc o PPE er mwyn diogelu staff

MENTER CWM GWENDRAETH ELLI CYFYNGEDIG

(CWMNI CYFYNGEDIG DRWY WARANT HEB GYFRANNAU) ELUSEN GOFRESTREDIG

NODIADAU AR Y DATGANIADAU ARIANNOL AR GYFER Y FLWYDDYN YN DIWEDDU 31 MAWRTH 2021

(ii) **Iechyd a Lles** - Cytundeb Lefel Gwasanaeth i ddatblygu prosiectau iechyd a lles i bobl 50+ o fewn dalgylch Cwm Gwendraeth.

(iii) **Prosiect Llwynhendy** -. Nod Cyllid Invest Local yw i ddarparu buddsoddiad ar gyfer y prosiect ac adnabyddwyd yng Nghynllun Gyrru Newid Llwynhendy, sy'n gyfredol ar yr adeg pan gyflwynir y cynnig cyllido.

Mae Menter yn gyfrifol am sicrhau bod yr arian yn cael ei wario yn union yn unol â'r termau ac amodau ar nwyddau a gwasanaethau sy'n ymwneud yn uniongyrchol â gweithredu'r prosiect a gymeradwywyd gan Bwyllgor Llywio'r Llwynhendy Invest Local (y Pwyllgor Llywio) fel y crybwyllwyd yn y Llythyr Cynnig cyllid.

(iv) **Redress** - Mac Adfer Energy Redress yn cynnig cymorth i bobl Sir Gaerfyrddin i leihau costau gwresogi eu cartrefi a lleihau Tlodi Tanwydd. Mae Tlodi Tanwydd yn effeithio ar filoedd o aelwydydd ar draws Cymru ac yn cael effaith negyddol ar iechyd, gan gyfrannu ar affiechyd a marwolaethau dros y Gaeaf. Bydd Adfer Energy Redress yn helpu pobl sydd yn agored i niwed. Bydd hefyd yn grymuso pobl i gymryd camau cadarnhaol yng nghymunedau eu hunain, mewn ymateb i'r cynnydd yn y gost o wresog cartrefi- tuedd sy'n peri cryn bryder i lawr gyda'r cynnydd cost ynni presennol.

(v) **LHB** – Prosiect Ysgolion - Darparu gwasanaeth cyn ysgol ar gyfer sefydliadau ar draws Sir Caerfyrddin.

(vi) **WCVA**- Cynnal neu gynyddu gweithgareddau sy'n cefnogi'r rhai sydd yn agored i niwed yn ystod pandemig Coronafeirws (Covid-19).

- Sicrhau bod gan fudiadau gwirfoddol/y trydydd sector yr adnoddau angenrheidiol er mwyn darparu gwasanaethau hanfodol i'w cymunedau.
- Annog protocolau iechyd a diogelwch llym yn ystod pob gweithgaredd sy'n amddiffyn staff, gwirfoddolwyr a buddiolwyr y trydydd sector/y sector wirfoddol.

(vii) **Ardaloedd blaenoriaethau** – Prosiect sy'n canolbwyntio ar ddwy ardal benodol, sef Cydweli a Thrimsaran, er mwyn Cymreigio a normaleiddio'r Gymraeg yn yr ardaloedd hyn.

MENTER CWM GWENDRAETH ELLI CYFYNGEDIG

**(CWMNI CYFYNGEDIG DRWY WARANT HEB GYFRANNAU)
ELIUSEN GOFRESTREDIG**

**NODIADAU AR Y DATGANIADAU ARIANNOL
AR GYFER Y FLWYDDYN YN DIWEDDU 31 MAWRTH 2021**

12. DADANSODDIAD O ASEDION NET RHWNG CRONFEYDD

	Asedion / Sylweddol	Rhwymedigaeth Net	Cyfanswm
	£	£	£
Grantiau	5,612	(5,612)	-
Cronfeydd Penodol	-	33,177	33,177
Cronfeydd heb gyfyngiadau	52,478	(1,528,207)	(1,475,729)
Cronfeydd a chyfyngiadau	-	63,008	63,008
	<u>58,090</u>	<u>(1,437,634)</u>	<u>(1,379,544)</u>

13. TRAFODION A CHWMNŶIAU PERTHNASOL

Nid oes run o'r pum cwmni perthnasol wedi cyfrannu tuag at gostau Menter Cwm Gwendraeth Elli eleni,

Menter Min Nos Cyf	£0	(2020 - £0)
Cwtsh Glöyn Cyf	£0	(2020 - £0)
Caffi Cynnes Cyf	£0	(2020 - £0)
Menter Plant y Cwm Cyf	£0	(2020 - £5,300)
Menter Gwasanaethau Iaith y Cwm Cyf	£0	(2020 - £1,700)

Cytunwyd bod arian oedd yn ddyledus wrth Caffi Cynnes Cyf (£42,989) a Cwtsh Gloyn Cyf (£39,867) yn cael ei drin fel rhoddion yn ystod y cyfnod. Cytunwyd bod hyn yn rhoi cyfle i'r ddau ail gwmni ail lansio ar ôl y cyfnod clo heb fod ag arian yn ddyledus i Menter Cwm Gwendraeth Elli.

MENTER CWM GWENDRAETH ELLI CYFYNGEDIG

(CWMNI CYFYNGEDIG DRWY WARANT HEB GYFRANNAU) ELUSEN GOFRESTREDIG

NODIADAU AR Y DATGANIADAU ARIANNOL AR GYFER Y FLWYDDYN YN DIWEDDU 31 MAWRTH 2021

14. CYNLLUN PENSIWN

Natur y Cynllun: Budd-dal Diffiniedig
Dyddiad y Prisiad Actiwariâid llawn ddiwethaf 31.03.2019

TYBIAETHAU ACTIWARIÂID

<i>Tybiaethau Ariannol</i>	Dechrau'r Flwyddyn	Diwedd y Flwyddyn
Graddfa chwyddiant	2.1%	2.7%
Graddfa cynnydd cyflogau	3.6%	4.2%
Graddfa cynnydd pensiynau	2.2%	2.8%
Cyfradd disgownt	2.3%	2.2%

Rhaniad yr asedau rhwng y categorïau buddsoddi

Soddgyfrannau	73.2%	74.0%
Bondiau'r Llywodraeth	3.9%	-%
Bondiau eraill	10.1%	11.6%
Eiddo	12.3%	11.1%
Arian parod	0.5%	1.2%
Arall	0.0%	2.1%

Mae'r ffigurau diwedd y flwyddyn ar gyfer dangos gwerth yr asedau ar y farchnad a'r rhaniad asedau rhwng categorïau buddsoddiadau wedi eu cyfrifo ar 31 Mawrth 2021.

Mae'r ffigurau cyfatebol ar gyfer ddechrau'r flwyddyn wedi eu cyfrifo ar 31 Mawrth 2020.

Mantolen yr Eitemau ar 31 Mawrth 2021

	£,000
Gwerth yr Asedau ar y farchnad	2,158
Dyledion	(3,740)
(Diffyg)	(1,582)
Symudiadau'r Gweddill yn ystod 2017/18	
Gweddill (Diffyg) ar ddechrau'r flwyddyn	(1,451)
Cost Gyfredol y Gwasanaeth	(68)
Cyfraniadau'r Cyflogwr	51
Cost y Gwasanaeth Gynt	-
Llog Net / Budd ar Asedau	(33)
Diffyg Actiwariâid	(81)
(Diffyg) ar ddiwedd y flwyddyn	(1,582)

MENTER CWM GWENDRAETH ELLI CYFYNGEDIG

(CWMNI CYFYNGEDIG DRWY WARANT HEB GYFRANNAU) ELUSEN GOFRESTREDIG

NODIADAU AR Y DATGANIADAU ARIANNOL AR GYFER Y FLWYDDYN YN DIWEDDU 31 MAWRTH 2021

Datgeliadau Ychwanegol

	Asedau ar 31.03.21		Asedau ar 31.03.20	
	£ 000	%	£ 000	%
Soddgyfrannau	1,597	74.0	1,229	73.2
Bondiau'r Llywodraeth	-	0.0	65	3.9
Bondiau eraill	250	11.6	169	10.1
Eiddo	240	11.1	206	12.3
Arian	26	1.2	8	0.5
Arall	45	2.1	0	0.0
	-----		-----	
Cyfanswm	2,158		1,677	
	-----		-----	

Dyledion ar 31.03.2019

3,740

Caiff y Cynllun Pensiwn ei drin fel cynllun a'r cyfraniadau wedi'u diffinio gan fod cytundeb rhwng Menter Cwm Gwendraeth a'r Cynllun Pensiwn Aml-gyflogwr ynglŷn â'r modd yr ariennir unrhyw ddiffyg.

15. DIGWYDDIADAU ERS DYDDIAD Y FANTOLEN: COVID-19

Ers diwedd y flwyddyn ariannol mae'r Fenter dal i fod yn dioddef o effaith Covid 19 gan fod cyfyngiadau wedi parhau mewn i'r flwyddyn ariannol gyfredol. Mae'r Fenter yn parhau i gynnig amryw o wasanaethau i'r gymuned ac yn dal i fod yn chwilio am gyfleoedd newydd i sicrhau ein bod yn cyflawni ein hamcanion am Gwm Gwendraeth a Llanelli.

Mae'n anodd ar hyn o bryd asesu effeithiau Covid-19 ac felly mae Menter Cwm Gwendraeth Elli Cyf wedi penderfynu na fydd y sefyllfa ariannol am y flwyddyn a ddaeth i ben 31 Mawrth 2021 yn cael ei haddasu i adlewyrchu eu heffaith.

MENTER CWM GWENDRAETH ELLI CYFYNGEDIG**(CWMNI CYFYNGEDIG DRWY WARANT HEB GYFRANNAU)
ELUSEN GOFRESTREDIG****DATGANIAD GWEITHREDU MANWL
AR GYFER Y FLWYDDYN YN DIWEDDU 31 MAWRTH 2021**

	Nodyn	2021	2020
		£	£
INCWM	1	585,912	259,878
		-----	-----
		585,912	259,878
GORBENION			
SEFYDLIADOL	2	10,641	12,719
GWEINYDDOL	3	399,077	310,624
ARIANNOL	4	7,021	8,621
DIBRISIANT	5	2,179	2,235
		-----	-----
		418,918	334,199
		-----	-----
ELW / (DIFFYG) AM Y FLWYDDYN		£166,994	£(74,321)
		=====	=====
<u>Dadansoddiad</u>			
Heb gyfyngiadau		103,986	-
Gyda chyfyngiadau		63,008	-
Cronfa benodol		-	(74,321)
		-----	-----
		£ 166,994	£(74,321)
		=====	=====

**MENTER CWM GWENDRAETH ELLI CYFYNGEDIG
(CWMNI CYFYNGEDIG DRWY WARANT HEB GYFRANNAU)
ELUSEN GOFRESTREDIG**

**ATODLEN I'R DATGANIAD GWEITHREDU MANWL
AR GYFER Y FLWYDDYN YN DIWEDDU 31 MAWRTH 2021**

	2021	2020
	£	£
1. INCWM		
Mentrau Iaith	18,402	18,400
Bwrdd Yr Iaith Gymraeg	115,817	115,747
Gwasanaethau'r Fenter	3,915	5,111
Fforwm Ieuenctid / Theatr Ieuenctid	-	2,448
Incwm Amrywiol	-	2,305
Cyngor Sir Caerfyrddin – Iechyd a Lles	14,254	13,661
LHB	15,000	15,000
Papur y Cwm	-	7,500
Ffi Gweinyddu	2,038	7,000
WCVA	76,054	-
Loteri Gweithredu Ynni Lleol	-	19,708
Loteri	54,933	-
Lwfans Cyflogwr	4,000	3,000
CAVS	1,000	-
Pryd ar Glud	-	10,000
Enfys	-	6,994
Eglwysi	-	11,666
Ardaloedd blaenoriaethau	7,025	9,057
Cyngor Sir	21,000	-
Economic Resilience	37,330	-
Redress	36,969	-
Moondance	20,000	-
Prosiect Llwynhendy	103,767	-
TFF	-	10,281
Coleg y Drindod	-	2,000
Furlough	45,705	-
Arall	8,703	-
	<u>585,912</u>	<u>259,878</u>
2. SEFYDLIADOL		
Rhent	7,803	8,113
Dwr Cymru	352	366
Swyddfa/Gwres a Golau	2,486	4,240
	<u>10,641</u>	<u>12,719</u>

MENTER CWM GWENDRAETH ELLI CYFYNGEDIG**(CWMNI CYFYNGEDIG DRWY WARANT HEB GYFRANNAU)
ELUSEN GOFRESTREDIG****ATODLEN I'R DATGANIAD GWEITHREDU MANWL
AR GYFER Y FLWYDDYN YN DIWEDDU 31 MAWRTH 2021**

	2021	2020
	£	£
3. GWEINYDDOL		
Cyflogau – Gweithwyr Ysbeidiol	206	3,587
Cyflogau/costau teithio -Mentrau Cwm Gwendraeth Elli	64,399	61,091
Cynnal a Chadw'r Swyddfa	2,744	819
Yswiriant a Chytundebau Cynnal	8,952	12,000
Hysbysebu a Chyhoeddusrwydd	1,378	192
Post, Ffon, Ffacs	5,837	5,892
Ffi Cyngor	5,437	5,292
Llogi Ystafelloedd/Ysgolion	-	795
Gweithdai, Gwyliau a Gweithgareddau	4,869	2,576
Glanhau	866	1,038
Amrywiol	4,282	3,545
Tanysgrifiadau a rhoddion	1,790	1,598
Costau Theatr Ieuencid	-	1,526
Cyflog Llanelli Datblygu Cymunedol	52,871	72,542
Cyflog Plant a Phobol Ifanc	55,447	64,023
Pensiwn	30,800	29,700
Cyflog Tyfu Cynefin	-	4,088
Cyflog Gweithredu Ynni	26,631	28,641
Teithio	318	5,733
Amazon	-	3,316
Arall	4,635	2,630
Prosiect Llwynhendy	40,759	-
Rhoddion	82,856	-
Bwyd	4,000	-
	399,077	310,624

MENTER CWM GWENDRAETH ELLI CYFYNGEDIG

**(CWMNI CYFYNGEDIG DRWY WARANT HEB GYFRANNAU)
ELUSEN GOFRESTREDIG**

**ATODLEN I'R DATGANIAD GWEITHREDU MANWL
AR GYFER Y FLWYDDYN YN DIWEDDU 31 MAWRTH 2021**

	2021	2020
	£	£
4. ARIANNOL		
Costau Banc	300	791
Costau Proffesiynol	1,551	240
Costau Cyfrifydd	5,170	7,590
	-----	-----
	7,021	8,621
	=====	=====

5. DIBRISANT

Dibrisiant - Celfi	3,973	3,828
Rhyddhad Grant	(1,794)	(1,593)
	-----	-----
	2,179	2,235
	=====	=====

MENTER CWM GWENDRAETH ELLI CYFYNGEDIG
(COMPANY LIMITED BY GUARANTEE WITHOUT SHARES)
REGISTERED CHARITY

DIRECTORS' REPORT AND FINANCIAL STATEMENTS
FOR THE YEAR
ENDED 31st MARCH 2021

COMPANY NUMBER: 2815717

REGISTERED CHARITY: Number 1021901

MENTER CWM GWENDRAETH ELLI CYFYNGEDIG
(COMPANY LIMITED BY GUARANTEE WITHOUT SHARES)
REGISTERED CHARITY

REPORT AND FINANCIAL STATEMENTS
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2021

CONTENTS	PAGE
List of information	1
Trustees Report	2
Independent Auditors Report	16
Statement of Financial Activities	17
Balance sheet	18
Notes on the Financial Statements	19
Detailed Statement of Action	31
Schedule to the Detailed Statement of Action	32

MENTER CWM GWENDRAETH ELLI CYFYNGEDIG

(COMPANY LIMITED BY GUARANTEE WITHOUT SHARES)
REGISTERED CHARITY

LIST OF INFORMATION

REGISTERED OFFICE

Swyddfa Menter Cwm Gwendraeth Elli
11-15 Heol Coalbrook
Pontyberem
Llanelli
Sir Gaerfyrddin
SA15 5HU

BANKERS

Banc HSBC ccc
4A Stryd Vaughan
Llanelli
Sir Gaerfyrddin
SAIS 3TY

Banc Lloyds TSB ccc
Stryd Stepney
Llanelli
Sir Gaerfyrddin
SAIS 3YD

SOLICITORS

DPALaw
10-12 Queen Victoria Road,
Llanelli
SAIS 2TN

INDEPENDANT ACCOUNTANT AND INSPECTOR

LLYR JAMES CYF
25 Bridge Street
Caerfyrddin
SA31 3JS

COMPANY DIRECTORS / SERVED DURING THE YEAR

Mr Gwyn Elfyn Jones- (resigned 21.04.21)
Mr Phil Williams - (resigned 14.09.20)
Dr W Griffiths - (resigned 14.09.2020)
Mr Alban Rees - (resigned 14.02.21)
Mrs Kathryn Devonald-Davies - (appointed 10.07.20)
Mrs Jeni Olwen Price - (appointed 08.07.20)
Dr Ian Wyn Rees- (appointed 10.07.20)
Ms Anwen Mair Evans- (appointed 21.04.21)
Mrs Alana Enoch- (appointed 21.04.21)
Catrin Mair Rees - (appointed 21.04.21)
Mr Liam Morgan-Bowen
Mr Hugh Richards
Miss Elen Davies
Mrs Medwen Hewitt
Mr Kenneth Denver Rees
Mr Gethin Thomas

Mr Dyfrig Thomas
Mrs Joy Williams
Mrs Linda Williams
Mr John Evan Jones
Miss Marged Lowri Walters Thomas

MENTER CWM GWENDRAETH ELLI CYFYNGEDIG

**(COMPANY LIMITED BY GUARANTEE WITH NO
ASSETS)REGISTERED CHARITY**

TRUSTEES' REPORT

The trustees (who are also the company's director for the purpose of the company's legal rules) submit the report and financial statements for the year ended 31 March 2021.

OFFICIAL NAME

The charity's official name is Menter Cwm Gwendraeth Elli Limited.

CONSTITUTION

The charity is established as a Limited Company, number 2815717, and as a registered charity, 1021901. The composition of the company is in accordance with charities and companies limited by guarantee without shares.

PRINCIPAL ACTIVITY

The company's main activity is described under a list of the Menter's

OBJECTIVES OF MENTER CWM GWENDRAETH ELLI

- 1 Support any Existing Welsh Language Community activity.
- 2 Promoting projects for the benefit of community regeneration, where gaps
3. Collaboration with Organisations already active in the community, to avoid conflict, and to duplicate resources.
4. Promote the use of Welsh in business and commerce by: -
 - a) Create links between voluntary associations and the private and public sector to promote community Welsh activities
 - b) Promote the use of the language in the administration and publicity of the private, public and voluntary sectors.
5. Normalise the use of Welsh at public meetings or conferences through the use of translation equipment.
6. Establish community research projects that will inform discussions and inform community planning.
- 7 Consider the needs of the residents of the area and build bridges for the benefit of

MENTER CWM GWENDRAETH ELLI CYFYNGEDIG

**(COMPANY LIMITED BY GUARANTEE WITHOUT SHARES)
REGISTERED CHARITY**

TRUSTEES' REPORT

8. Ensure a network of local committees, and panels and working groups that will feed ideas, create a buzz and inform strategy.
9. Contribute to the press consistently on points relating to the Welsh language and community regeneration, the work of the Menter, and the nature of these industrial communities that rely on work and livelihoods in order to keep the young Welsh people close to their roots.
10. Keep the vision clear that a brand-new image must be created for the Welsh language in the community that will reflect the nature of our society and global trends in the contemporary world - a fashionable, modern and vibrant language relevant to our time today.

SOURCES AND USE OF FUNDS

The Menter is primarily funded, by public bodies such as Carmarthenshire County Council, Welsh Government, RDP, Health Board, to fund specific community development projects.

A Service Level Agreement and a number of agencies have been implemented to develop partnerships.

Amy a year there was a surplus of £166,994 before a move in the pension fund.

REVIEW OF DEVELOPMENTS AND OUTLOOK FOR THE FUTURE

The results for the period show a reduction in the funds prior to a move in the pension fund.

2020-2021 has been a year of countless projects and activity in terms of the Welsh language across the Gwendraeth Valley area, Llanelli and the surrounding area.

The trustees understand the importance of cash flow to the Menter at a time when expectations are high but resources are being cut.

The trustees also consider the importance of the contribution of the smaller companies to the future of the Menter and have also considered the financial position and income prospects of these companies.

The committee has assessed the Menter's financial commitments for next Year and is hopeful of receiving adequate funding to enable it to continue with the activities

MENTER CWM GWENDRAETH ELLI CYFYNGEDIG

**(COMPANY LIMITED BY GUARANTEE WITHOUT SHARES)
REGISTERED CHARITY**

TRUSTEES' REPORT

CHAIR'S INTRODUCTION

It gives me, as chair of Menter Cwm Gwendraeth Elli, great satisfaction to present the Menter's Annual Review for the year 2020 - 21. This year has been a difficult time financially with all the problems caused by the Covid-19 and the changes due to the lock downs and distancing and so on.

There is no change in the Menter's priorities however, the needs of the area and the residents who have been at the forefront of the agenda but this time caring for the safety of the Menter's staff, partners and customers was also vital.

I must thank the staff, who have kept things going in an unprecedented time. I thank Nerys for her leadership throughout the period and Alaw for her support to her and the staff. Special thanks must be given and the staff congratulated on ensuring sponsorship to sustain us during this strange time where our activities had been greatly affected.

This year again I am extremely grateful to the members of the management Board for their consistent support for me as chair and for the Menter as a whole. May I add here my thank you to Gethin as vice-chair and to Liam who has joined us on CAB, the finance and business committee.

Dr Wayne Griffiths retired from the Board after 30 years of tireless service and we will be in debt to him forever for his huge contribution to the Menter. Thank you everything, Wayne. There have been exciting changes in the 'Cwtsh and we are very much looking forward to having it all fully open to the public. I thank our new director, Kathryn and her company DPA for completing the work on updating and modernising the Cwtsh in particular.

By the time you read this I will have finished as chair and director of the Menter Board for many months. Can I take the opportunity to thank for the privilege of working with so many good Welsh people, both staff and directors over the last 30 years.

Special thanks to Nerys who has been Chief Executive during my time as chair and to Alaw who has led when Nerys was on maternity. It has been a pleasure to work together.

All good wishes to the Menter, the staff and directors led by Ian Rees as chair. Remember that the Welsh language remains your priority and if that is not the case you are in the wrong place!

"A nation without a language, a nation without a heart."

Sincerely
Gwyn E L Jones

MENTER CWM GWENDRAETH ELLI CYFYNGEDIG

**(COMPANY LIMITED BY GUARANTEE WITHOUT SHARES)
REGISTERED CHARITY**

THE AIMS AND OBJECTIVES OF MENTER CWM GWENDRAETH ELLI ARE TO:

- Promote the Welsh language
- Restore the confidence and well-being of the individual and the communities of the Gwendraeth Valley Elli and other areas of Wales so that residents reach their full potential.
- Normalise the use of the Welsh language and promote our cultural heritage among the residents of the Gwendraeth Valley Elli and other areas of Wales so that residents reach their full potential.

VICE-MANAGER'S PRESENTATION

This is an opportunity to present Menter Cwm Gwendraeth Elli's Annual Report for 2020-21. It has been a full year of activities across the Gwendraeth Valley area and Llanelli offering a wide range of activities suitable for all ages and for people with different interests. This year has been different from the

usual as Covid-19 has forced us to change aspects of our work and has also changed the requirements of organisations and communities.

The Menter is fortunate to have good friends and friends together with a crew of volunteers and active partners. I thank the Welsh Government, Carmarthenshire County Council and Mentrau Iaith Cymru and our various partners across the County for all their support.

The management board led by the officers must be thanked for all support. My thank you goes to the team of enthusiastic staff who work diligently at all times for the success of the Menter. They are all valuable and a significant contribution to seeing the development of the Welsh language in the Gwendraeth Valley and Llanelli.

I hope that the Report gives you a flavour of the work of the Menter, the challenges and successes that we face on a day-to-day basis.

Alaw Davies

MENTER CWM GWENDRAETH ELLI CYFYNGEDIG

**(COMPANY LIMITED BY GUARANTEE WITHOUT SHARES)
REGISTERED CHARITY**

OUR MISSION IS TO:

'To be a creative, progressive, and responsive Company, determined to provide the best service to address needs and enhance the potential of the individual and the community making the best use of available resources'

Menter Cwm Gwendraeth Elli, 11-17 Heol Coalbrook, Pontyberem, Llanelli, Sir Gaerfyrddin, SA15 *SHU*.

Phone number 01269 871600

Fax 01269 870599

Email post@mcge.co.uk

Website: www.mcge.co.uk

Company Limited By Guarantee Registered in Wales: Registered Charity: 1021901

CORE STAFF

Nerys Burton	Chief Executive
Huw Evans	Faith and Community Manager
	Community Development
Alan Lewis	Officer
Julie Nicholas	Finance Officer
Ann Rees	Administrator
Paul Thomas	Energy Officer
Alaw Davies	Sub-manager
Aled Evans	Children and Youth Manager
Elen Morgan	Development Officer

MENTER CWM GWENDRAETH ELLI CYFYNGEDIG

**(COMPANY LIMITED BY GUARANTEE WITHOUT SHARES)
REGISTERED CHARITY**

TRUSTEES' REPORT

PRESIDENT

Nigel Owens MBE

VICE-PRESIDENT

Deris Williams MBE

MANAGEMENT COMMITTEE

Mr Gwyn Elfyn Jones- (resigned 21.04.21)
Mr Phil Williams - (resigned 14.09.20)
Dr W Griffiths - (resigned 14.09.2020)
Mr Alban Rees- (resigned 14.02.21)
Mrs Kathryn Devonald-Davies- (appointed 10.07.20)
Mrs Jeni Olwen Price - (appointed 08.07.20)
Dr Ian Wyn Rees - (appointed 10.07.20)
Ms Anwen Mair Evans- (appointed 21.04.21)
Mrs Alana Enoch- (appointed 21.04.21)
Catrin Mair Rees - (appointed 21.04.21)
Mr Liam Morgan-Bowen
Mr Hugh Richards
Miss Elen Davies
Mrs Medwen Hewitt
Mr Kenneth Denver Rees
Mr Gethin Thomas

Mr Dyfrig Thomas
Mrs Joy Williams
Mrs Linda Williams
Mr John Evan Jones
Miss Marged Lowri Walters Thomas

Y CWTSH

Elfyn Davies
Rhian Hudson
Louise Hardy
Llinos Daniels

After School clubs-67 staff

MENTER CWM GWENPRAETH ELLI CYFYNGEDIG

**(COMPANY LIMITED BY GUARANTEE WITHOUT SHARES)
REGISTERED CHARITY**

TRUSTEES' REPORT

CHILDREN AND YOUNG PEOPLE

LIFE SKILLS

The Living Skills programme was originally produced as part of the Carmarthenshire Rural Development Plan. The scheme offers support to parents and baby and child minders with a focus on communication, language, literacy and play through healthy eating and keeping fit. The project is a natural progression to Language and Play and Numeracy and Play focusing on the following core features; -

- Eating healthily and keeping fit
- The Food Plate - 5 a day
- Healthy Cooking in and out of home
- Food dates and Food labels
- Meals, Snacks and Food Tasting
- Looking after our body

The programme's aim:-

- Improve language development 0-3 years
- Encourage interaction between parents and young children
- Encourage parents to share books and stories with babies and young children
- Develop the understanding and confidence of parents
- Laying the foundation for lifelong learning

Care Clubs

Menter Cwm Gwendraeth Elli co-ordinates and manages registered Care Clubs which meet from 3:00 to 6:00 pm across the Gwendraeth Valley area and Llanelli. The clubs are inspected by the Care and Social Services Inspectorate Wales and have received very honourable reports.

Joio-Fun Clubs

A series of 10 Welsh Language Joio and Fun Clubs are provided after School across the Gwendraeth Valley and Llanelli District areas. These Clubs offer an hour and a half of specific activities after school and expand the opportunities for 4 - 11-year-olds to socialise through the medium of Welsh after school.

Junior and Youth Theatre

The theatre offers a service for 4 - 11-year-olds and 11 - 18-year-olds, meeting weekly during term time. The team of experienced directors offers numerous experiences in theatre and performance. During the year the fruits of the weekly workshops were presented in theatrical performances. There were very fun performances, and this was a further opportunity to raise the profile of the company's work and the talent of the young people.

MENTER CWM GWENDRAETH ELLI CYFYNGEDIG

**(COMPANY LIMITED BY GUARANTEE WITHOUT SHARES)
REGISTERED CHARITY**

TRUSTEES' REPORT

Language Awareness

As the nature of our work has had to change over this year, virtual language awareness sessions are offered to all primary and secondary schools in the Gwendraeth Valley and Llanelli, and also to Coleg Sir Gar's Graig Campus. The aim of these sessions is to raise awareness of the history of the language, important events that have affected the Welsh language and how the language has inspired individuals in their career e.g., Nigel Owens and Alex Jones. The crucial message is that people need to use the language, whatever kind of Welsh they speak.

Covid Capsule

The Covid Capsule has been one of the highlights of MCGE during the period. The Covid Capsule was created for primary age children first, with television on radio showing an interest in the pack. The pack reached over 40,000 people on the Menter's social media. The pack was specifically to give individuals the opportunity to look back at this strange time. Following the success of the capsule, a suitable one was created for pre-school-age children and its parents and for young people / adults.

Digital

As everyone has had to adapt a way of working because of the current situation, a weekly timetable is being created targeting people of all ages and all linguistic abilities, children and young people, learners, mother and baby, schools, only to list some. We have taken advantage of the opportunity to develop a website for the Cwtsh as we have had to close for a while following Welsh Government guidance. The website continues to develop. Plant y Cwm have also developed an online booking system for the Menter's after school clubs. It is a secure system, which allows us to monitor figures during this strange time.

Reading Club

The Covid Reading Club was created for adults over lockdown and has been a successful project. 10 individuals are part of the group and have interesting discussions about current books. The individuals meet weekly reading novels, short stories, autobiography and have discussions in the wake of the themes that arise. This is a great way to socialise and have a bit of fun. The aim of the group is to meet face to face regularly when guidance allows.

MENTER CWM GWENDRAETH ELLI CYFYNGEDIG

**(COMPANY LIMITED BY GUARANTEE WITHOUT SHARES)
REGISTERED CHARITY**

TRUSTEES' REPORT

Ownzone

Menter Cwm Gwendraeth Elli manages the Ownzone scheme at Ysgol Dyffryn Amman. Ownzone aims to offer pupils the opportunity to spend time outside school in a safe place, where they can get personal support and a number of exciting activities. One of the main aims of the project is to raise pupils' self-confidence and increase their participation. Ownzone's important role is to create effective partnerships that can help children and young people between the ages of ten and fourteen. Together and working very closely with the School, we have been creating external partnerships for the project.

Ownzone gives students the opportunity to contribute to, and organise, activity planning and gain ownership of what is happening. The young people will receive the following:

- A safe place to go after school where they can have fun
- Take part in new activities and develop new skills
- Be proud of a new range of personal achievements
- An opportunity to develop key skills and thinking skills by having their say on what is happening
- Develop their self-confidence and self-esteem
- Feel positive about school, and be motivated to learn
- Broadening horizons

THE ENVIRONMENT

Adfer Energy Redress

Adfer Energy Redress offers support to the people of Carmarthenshire to reduce the heating costs of their homes and reduce Fuel Poverty. Fuel Poverty affects thousands of households across Wales and has a negative impact on health, contributing to ill health and mortality over the Winter. Adfer Energy Redress will help vulnerable people. It will also empower people to take positive action in communities themselves, in response to the increase in the cost of heating homes—a trend that is of considerable concern to

many with the increase in current energy cost. The Energy Redress Recovery officer works free of charge with individuals to save energy costs in the home and reduce energy debt. The officer will be campaigning across Carmarthenshire with headway shows and one-to-one energy surgeries and a specific focus. Fuel poverty is highest in rural areas that do not have access to the Gas grid. Adfer Energy Redress welcomes the opportunity to work with local housing organisations and support groups free of charge.

MENTER CWM GWENDRAETH ELLI CYFYNGEDIG
(COMPANY LIMITED BY GUARANTEE WITHOUT SHARES)
REGISTERED CHARITY:

TRUSTEES' REPORT

LIFELONG LEARNING

Learners. Learning Welsh in the Community

Over the years a large number of people have ventured into Welsh for Adults Education classes across Llanelli and the Gwendraeth Valley, and the Welsh language community is very grateful to them for their commitment and perseverance.

The Welsh Government's Strategy "A Million Speakers" is dependent on creating new speakers and encouraging them to use the language on the ground for the benefit of all. Working with learners is key to the continuity of the language and as Menter Iaith, we have prioritised efforts to help these learners 'transition', that is to go from being pure learners to being natural speakers. To do this, we have established varied sessions to help learners understand and come to speak Welsh which is very similar to the language used by local people.

Clwb Croeso sessions are run for people who are new to the area and to the Welsh language, and who want to learn to speak some of the Welsh language in order to understand more of what is going on around them. The Clybiau Croeso are provided in Llandyfaelog, Cross Hands, Llanelli, Pontyberem, Pum Heol, Ffwrnes a Thrimsaran. We also provide sessions for learners, or local people who have some grasp of the Welsh language but are scared to use it in situations out of the class.

These Clonc Clubs place the emphasis on enjoyment through the medium of Welsh and an opportunity to socialise using the Welsh language used locally. As a result of these sessions, learners go on to attend a large number of formal and informal events run by the Menter, but also by other community groups.

Menter Cwm Gwendraeth Elli works closely with learners in the Gwendraeth Valley area and Llanelli. This includes holding discussion sessions and working with learners.

Dim Clem Quiz

Cwis Dim Clem is a project for year 6 children of The Gwendraeth Valley and Llanelli primary schools. The quiz contains several different rounds that raise awareness of the Welsh language. There are several rounds which lead to the final round. Following the success of the Quiz, it is now a regional project and has grown to be national.

Meals on Wheels

The Meals on Wheels service is offered to residents of the Gwendraeth Valley twice a week. These residents have a hot meal, two courses provided at the home. This service is vital to the people who are house-bound. Thank you to the volunteers for their support in distributing the packed lunches. These individuals also appreciate seeing a familiar face on a weekly basis.

Christian Project

A Christian project was established in the Gwendraeth Valley to promote young people's access and understanding to Christian attitudes. Our intention is to create a network of activities in schools and youth clubs creating a Christian atmosphere.

MENTER CWM GWENDRAETH ELLI CYFYNGEDIG

**(COMPANY LIMITED BY GUARANTEE WITHOUT SHARES)
REGISTERED CHARITY**

TRUSTEES' REPORT

SOCIAL ENTERPRISES

Plant y Cwm-Improving the lives of Welsh children

Plant y Cwm is recognised nationally as a dedicated company, promoting and supporting care and support for families, children and young adults across Carmarthenshire. Ingenuity is born in creative play. Children have a special way of bringing joy to every day. Looking into their eyes we see that they can do whatever they imagine. We can only help them imagine and inspire to realise.

Who are we?

We are a private company working in the voluntary sector and play an important role in providing services to children and young adults in the communities of the Gwendraeth Valley, the Llanelli area and beyond.

What do we do?

Plant y Cwm is a progressive and reliable provider that delivers care and support to the lives of children and young adults.

Learning seamlessly

Children learn in a large number and ways whether formal or not. The clubs offer opportunities to learn and develop new skills in a creative and safe environment that adds to its education by offering a range of activities.

Cwtsh Community Centre

The Cwtsh is a Resource Centre for the Gwendraeth Valley and combines a bookshop and café. In addition, the Cwtsh is a valuable community space, used by all parts of the community, particularly local residents who use the facility as a safe and welcoming place to meet friends and also to make new friends. The Cwtsh provides hot meals, and breakfast is cooked daily and is now open six days a week

MENTER CWM GWENDRAETH ELLI CYFYNGEDIG

**(COMPANY LIMITED BY GUARANTEE WITHOUT SHARES)
REGISTERED CHARITY**

TRUSTEES' REPORT

COMMUNITY DEVELOPMENT

Full Life, Happy Life

Menter Cwm Gwendraeth Elli recognises that the risk of isolation and social isolation is more distressing now than ever. People are more mobile now than ever with a large number of our communities having seen a decline in participation on the ground and the facilities, which are on offer are dwindling thanks to funding cuts and changes in life patterns. The Menter therefore organises a calendar of regular activities and occasional events with the aim of bringing people together, to make connections, to learn something new and to enjoy. Through the medium of Welsh. Activities include traditional games sessions, cooking workshops, quizzes and lunches, a drama group, yoga, and tours to see some of the interesting and nice places that are on the threshold of our doors.

Strengthening Communities

For a generation now, Menter Cwm Gwendraeth Elli has been operating with individuals and community groups of all kinds to understand how our communities are evolving, and the changing needs of their residents.

Committeeing is not to everyone's taste, but there are certainly a large number of ways in which local people can give of their time in order to make a real difference to the lives of the people of the Gwendraeth Valley and Llanelli and the cylch. During the year, we conducted online activity in accordance with recall guidelines. I co-ordinated activity in the virtual pub, the lockdown pub on facebook. A comedy gig was held by Noel James, Theatr Cymru for Primary age children, reading clubs, health sessions and lles, creating poems led by Yr Egin and the grotto of Father Christmas, all on digital platforms.

The Community Paper

The Menter Cwm Gwendraeth Elli centre in Pontyberem is home to Paper y Cwm with a team of volunteers meeting monthly to edit the news that has been received. Menter Cwm Gwendraeth places the paper before transferring it to Dinefwr Press for printing.

Partnerships

The Menter has close links with a wide range of partnerships and works with a number of groups, organisations and organisations including:

Carmarthenshire County Council
Mudiad Meithrin
Urdd
Community Papers
Primary Schools
Swansea University
Young Farmers Clubs
Town and Community Councils
Hywel Dda Health Board
Age Concern Wales
CAYS
CgGC
Cymraeg i Blant

Welsh Government
Mentrau Iaith Cymru
Busnesau Lleol
Comprehensive Schools
Merched y Wawr
University of y Drindod Dewi Sant
Gwawr Clubs
Welsh for Adults Centre
Mentrau Iaith
Natural Resources Wales
Redress
Adfywio Cymru
National Lottery

MENTER CWM GWENDRAETH ELLI CYFYNGEDIG

**(COMPANY LIMITED BY GUARANTEE WITHOUT SHARES)
REGISTERED CHARITY**

STATEMENT OF TRUSTEES' RESPONSIBILITIES

The trustees (who are also directors of the company for the purposes of the Company's Act) are responsible for preparing the Trustees' Report and the financial statements in accordance with applicable law and the United Kingdom Accounting Standards.

Company law requires the trustees to prepare financial statements each financial year which give a true and fair view of the state of the charity and the charity's expenditure or deficit during that year. In preparing the financial statements, the directors/trustees are required to:

- 1) Choosing suitable accounting policies and implementing them consistently
- 2) follow the methods and principles of the statement of approved practice of the Accounting and Reporting by Charities.
- 3) Make responsible and prudent decisions and estimates
- 4) State whether the relevant accounting standards and statements of approved practice have been followed except for any exemptions disclosed and explained in the financial statements.
- 5) Prepare financial statements on the assumption that the company/charity is a going concern unless it is considered appropriate to believe that the company/charity is about to be wound up.

The directors/trustees are responsible for keeping appropriate records of the accounts which reveal to a reasonable degree of accuracy at any given time the company's financial position, and for ensuring that the financial statements comply with the Companies Act 2006. They are also responsible for protecting the charity's assets and consequently for taking reasonable steps to prevent and detect fraud or other irregularities.

RISK ASSESSMENT

Following guidance from the Charities Commissioner that each charity should prepare a risk assessment as a matter of good practice, the trustees have considered and reviewed the risks that the charity may face. The review not only included risks associated with facilitating health and safety projects or issues but also financial risks in relation to the charity's discontinuing, redundancies, long-term illness or claims for compensation from staff.

It was agreed to set aside money from the charity's current budget to respond to the causes of risk. As a result a total of £33,177 has been transferred to specific funds.

MENTER CWM GWENDRAETH ELLI CYFYNGEDIG

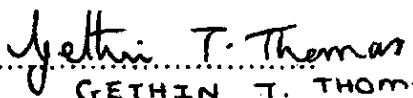
**(COMPANY LIMITED BY GUARANTEE WITHOUT SHARES)
REGISTERED CHARITY**

TRUSTEES' REPORT

In preparing the trustees' report, the special exemptions were exploited in accordance with part 15 of the Companies Act 2006 which applies to small companies.

By order of the Board

11-15 Heol Coalbrook
Pontyberem
Llanelli
Sir Gaerfyrddin
SA15 5HU


.....
GETHIN T. THOMAS
YMDDIRIEDOLWR

TRUSTEE

22-12-2021

Printed date on original
Welsh version of accounts

**MENTER CWM GWENDRAETH ELLI
(COMPANY LIMITED BY GUARANTEE WITHOUT SHARES)**

REGISTERED CHARITY

Independent Examiner's Report to the Trustees

This is the independent inspector's report to members on the unaudited accounts of Menter Cwm Gwendraeth Elli Ltd.

I report to the charity's trustees on my independent review of the Company's accounts for the year ended 31 March 2021.

As trustees of the charity (who are also directors of the company for the purposes of law relating to the company), you are responsible for preparing the accounts in accordance with the requirements of the Company's Act 2006 ("the 2006 Act").

I am satisfied that there is no requirement to conduct a financial audit of the company's accounts for this year and under Section 16 of the 2006 Act, it is eligible for an independent review. I report in relation to my independent review of your charity's accounts as completed under section 145 of the Charitable Act 2011 ("the 2011 Act"). In undertaking my independent review, I followed the Directions given by the Charity Commission under section 145(5)(b) of the 2011 Act.

The company's gross income exceeded £250,000 and I am qualified to conduct the independent survey by being a qualified member of the Association of Chartered Certified Accountants.

I have completed by independent review. I confirm that no matters have been brought to my attention that has given me reason to think that:

- accounting records have not been kept in accordance with Section 386 of the Companies Act 2006; Or
- the accounts do not match those records, Or
- the accounts do not comply with relevant accounting requirements under section 396 of the Companies Act 2006 other than any requirement for the accounts to give a 'true and fair' picture which is not a matter for consideration as part of an independent review: Or
- the accounts have not been prepared in accordance with the Charities SORP (FRS102).

I have no concerns and have not come across any other issues in relation to the audit that should be highlighted in this report to ensure a proper understanding of the accounts.

Bethan Vaughan
CHARTERED CERTIFIED DIRECTOR

Date: 22-12-2021

***Printed date and signature can be seen on original Welsh set of Accounts**

MENTER CWM GWENDRAETH ELLI CYFYNGEDIG

**(COMPANY LIMITED BY GUARANTEE WITHOUT SHARES)
REGISTERED CHARITY**

**Statement of Financial Activities
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2021**

	Unrest ricted Funds	Specific funds	Funds And restrictions	Total 2021	Total 2020
	£	£	£	£	£
Income and Expenditure					
RESOURCES RECEIVED					
Project Management	2,038	-	207,081	209,119	97,867
Subsidy - Others	134,219	-	-	134,219	134,147
Activities	16,618	-	-	16,618	27,864
Covid Grants	225,956	-	-	225,956	-
Resources in-total	378,831	-	207,081	585,912	259,878
RESOURCES USED					
Depreciation	2,179	-	-	2,179	2,235
	2,179	-	-	2,179	2,235
Other costs					
Professional Costs	15,358	-	-	15,358	13,913
Activities costs (4a)	10,641	-	-	10,641	12,719
Maintenance costs (4b)	246,667	-	144,073	390,740	305,332
	272,666	-	144,073	416,739	331,964
Resources used - Total	274,845	-	144,073	418,918	334,199
Net resources used - used	103,986	-	63,008	166,994	(74,321)
Transfers between funds	-	-	-	-	-
(celled) actual on the tangible benefits plan	(131,000)	-	-	(131,000)	(299,000)
Net movement in funds	(27,014)	-	63,008	35,994	(373,321)
FUNDS - BROUGHT FORWARD	(1,448,715)	33,177	-	(1,415,538)	(1,042,217)
FUNDS - CARRIED FORWARD	(1,475,729)	33,177	63,008	(1,379,544)	(1,415,538)

The movements in the reserves are shown in notes 9, 10 and 11 of the financial statement.

MENTER CWM GWENDRAETH ELLI CYFYNGEDIG (Company No: 02702521)
(COMPANY LIMITED BY GUARANTEE WITHOUT SHARES)
REGISTERED CHARITY
BALANCE SHEET AT 31 MARCH
20201

	NOTE	2021	2020
		£	£
FIXED ASSETS			
Tangible Assets	2 & 5	58,090	57,563
CURRENT ASSETS			
Debtors	6	43,259	128,881
Cash in bank and in hand		153,982	11,380
		<u>197,241</u>	<u>140,261</u>
CREDITORS: amounts falling due within one year	7	<u>47,263</u>	<u>159,458</u>
(LIABILITIES)/NET CURRENT ASSETS		<u>149,978</u>	<u>(19,197)</u>
TOTAL ASSETS LESS CURRENT LIABILITIES		208,068	38,366
PROVISION FOR COMMITMENTS	8	(5,612)	(2,904)
Pension Scheme		<u>(1,582,000)</u>	<u>(1,451,000)</u>
NET ASSETS		<u>£ (1,379,544)</u>	<u>£(1,415,538)</u>
CAPITAL AND RESERVES			
Funds – without restrictions	9	(1,475,729)	(1,448,715)
Funds-Specific	10	33,177	33,177
Funds-with restrictions	11	63,008	-
TOTAL FUNDS		<u>£(1,379,544)</u>	<u>£(1,415,538)</u>

For the year concerned the company was entitled to exemption from financial audit under Section 477 of the Companies Act 2006 which relates to small companies. The members have not requested the company to ensure financial audit of its accounts for the year in question in accordance with Section 476 of the Companies Act 2006 The directors recognise their responsibility for complying with the requirements of the Act with regard to accounting records and for preparing accounts.

These accounts have been prepared in accordance with the provisions relevant to companies subject to the arrangement for small companies.

The financial statements on pages 17 to 230 were approved by the trustees o and signed on their behalf by:

***Printed signature on original Welsh set of accounts**

Gethin T Thomas Trustee Date:

.....22.12.2021

MENTER CWM GWENDRAETH ELLI CYFYNGEDIG

(COMPANY LIMITED BY GUARANTEE WITHOUT SHARES)
REGISTERED CHARITY

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENT FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2021

1. STATUTORY INFORMATION

Menter Cwm Gwendraeth Elli Limited is a registered charity and private company limited by guarantee incorporated in Wales within the United Kingdom. The registered office is 11-15 Coalbrook Road, Pontyberem, Llanelli, Sir Gaerfyrddin, SAIS SHU.

The financial statements are presented in pounds sterling (£)

2 ACCOUNTING POLICIES

Basis of accounting

The company prepares its financial statements on the basis of historical cost accounting.

The financial statements have been prepared in accordance with the provisions of Section 1A "Small Companies" of Financial Reporting Standard 102 "The Financial Reporting Standard applicable in the United Kingdom and republic of The Republic of Wales" and the Companies Act 2006.

Preparing the accounts on the basis of viability

On balance sheet, Menter Cwm Gwendraeth Elli has a deficit of £1,379,544 (2020: £1,415,538). This is due to the introduction, on 1 April 2015, of the associated liability and the Defined Pension and Benefits Scheme. The Pension Deficit is a long-term liability, and the charity is in a position to meet all its current obligations. The short-term liability of the pension deficit is recognised by the Trustees, and they are in a position to meet all these implications. The Trustees believe that, on this basis, the charity is a going concern and viable business.

Pension Costs

Menter Cwm Gwendraeth Elli operates defined pension and benefits within the Dyfed Pension Fund. Following the adoption of FRS 102 in April 2015, this deficit is shown in full on the Balance Sheet.

Turnover

Turnover represents the value of goods and services provided during the year.

Fixed Assets and Depreciation

The value of fixed assets is noted in the balance-sheet at cost less depreciation. The cost of fixed assets is written off in equal annual instalments over their deemed useful life as follows: -

Furniture and Equipment-15%

Assets purchased via lease agreements are considered capital assets and are depreciated at the above rates.

Grants

Grants are credited to income in accordance with the periods to which they relate.

MENTER CWM GWENDRAETH ELLI CYFYNGEDIG

**(COMPANY LIMITED BY GUARANTEE WITHOUT SHARES)
REGISTERED CHARITY**

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENT FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2021

RISK ASSESSMENT

The company has considered and reviewed all risks that may affect the charity. This process covered not only the financial situation but also strategic and circumstantial considerations. Systems have been put in place to withstand every risk of the type noted as part of this process.

Financial instruments

The financial instruments not tied to market movements include commercial and other debtors, money and the equivalent of money, commercial creditors and other creditors.

Except where otherwise stated, the values of the company's financial assets and commitments are fair estimates.

Use of Profit

The company's profit is used to create a general reserve fund with a view to ensuring the company's continuance and development on a share's basis and in accordance with methods recommended by the Management Committee and approved by the Annual General Meeting

Guarantor

Each member's liability is restricted to a maximum of £1. This liability is annulled one year following termination of membership.

Reserve Policy

The contingency policy is designed to ensure that the charitable company has adequate funding to deal with the element of risk involved and to run a company that is dependent on receiving money from the public purse. (See note 1)

3. DIRECTORS AND STAFF

The average monthly staff number during the year was: 25 (2020 - 24).

The cumulative costs of these persons' salaries were as follows: -

	2021	2020
	£	£
Salaries and travel expenses	169,797	195,708
Social Security and Pensions Costs	31,085	28,220
	<u>200,882</u>	<u>223,928</u>

No salary was paid to any of the trustees.

MENTER CWM GWENDRAETH ELLI CYFYNGEDIG

**(COMPANY LIMITED BY GUARANTEE WITHOUT SHARES)
REGISTERED CHARITY**

**NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENT
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2021**

4 Breakdown of tax costs

		Funds without restrictions	Funds specific	Shareholders' Restrictions	Total 2021	Total 2020
		£	£	£	£	£
4a	Activities costs					
(i)	Other	10,641			10,641	12,719
		<u>10,641</u>			<u>10,641</u>	<u>12,719</u>
4b	Support costs					
(ii)	Office costs	14,789			14,789	17,892
(iii)	Wages costs					
	Travel Costs	97,568		103,314	200,882	223,928
(iv)	Projects	51,454		40,759	92,213	63,512
(v)	Gifts	82,856			82,856	
		<u>246,667</u>		<u>144,073</u>	<u>390,740</u>	<u>305,332</u>

MENTER CWM GWENDRAETH ELLI CYFYNGEDIG

**(COMPANY LIMITED BY GUARANTEE WITHOUT SHARES)
REGISTERED CHARITY**

**NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENT
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2021**

5. TANGIBLE FIXED ASSETS

	Motor Vehicles	Premise s	Premises leased £	Furniture and Equipment £	Total £
COST					
At 1.4.20	42,768	46,815	(17,000)	171,977	278,560
Additions	-	-	-	4,506	4,506
Disposals	(42,768)	-	-	-	(42,768)
At 31.3.21	-	46,815	(17,000)	176,483	240,298
DEPRECIATIO N					
At 1.4.20	42,762	16,011	-	162,224	220,997
Pay for the period	-	-	-	3,973	3,973
Disposals	(42,762)	-	-	-	(42,762)
At 31.3.21	-	16,011	-	166,197	182,208
NET BOOK VALUE					
At 31.3.21	£ -	£30,804	£17,000	<u>£10,286</u>	<u>£58,090</u>
At 31.3.20	<u>£ 6</u>	<u>£30,804</u>	<u>£17,000</u>	<u>£9,753</u>	<u>£57,563</u>

MENTER CWM GWENDRAETH ELLI CYFYNGEDIG**(COMPANY LIMITED BY GUARANTEE WITHOUT SHARES)
REGISTERED CHARITY****NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENT
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2021**

6. DEBTORS	2021 £	2020 £
Trade debtors	34,029	44,416
Menter Min Nos Cyf (6i)	(219)	205
CWTSH GLOYN CYF	-	35,669
Menter Plant Y Cwm Cyf (6i)	5,818	13,211
Caffi Cynnes Cyf	-	32,100
Prepayments	924	924
Other debtors:	2,269	2,356
	<u>£43,259</u>	<u>£128,881</u>

(note 9)

At 31 March 2021 the assets / (commitments) of the companies were as follows: -

	2021 £
CWTSH GLOYN CYF	£ 15,680
MENTER PLANT Y CWM CYFYNGEDIG	£23,007
MENTER GWASANAETHAUIAITH Y CWM CYFYNGEDIG	£ 8,091
Menter Min Nos Cyf	£ 331
Caffi Cynnes Cyf	£ 10,122

Although these are not sub-companies, they were established by Menter Cwm Gwendraeth Elli Ltd for them to administer specific activities. They all operate under the supervision of Menter Cwm Gwendraeth Elli Ltd which also guarantees all their financial commitments.

7 CREDITORS	2021 £	2020 £
Amounts falling due within one year		
Trade Creditors	1,363	2,612
Accountants	-	2,900
Salaries	-	151,176
Menter Gwasanaethau Iaith y Cwm Cyf (6i)	(2,770)	(2,770)
WCVA	15,663	-
Deferred income	27,467	-
	<u>£ 47,263</u>	<u>£159,458</u>

MENTER CWM GWENDRAETH ELLI CYFYNGEDIG

**(COMPANY LIMITED BY GUARANTEE WITHOUT SHARES)
REGISTERED CHARITY**

**NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENT
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2021 PROVISION FOR
COMMITMENTS**

	2021 £	2020 £
a) COMPUTER AND WHEELCHAIR – SWITCH		
Balance at 1st April 2020	-	120
Money received	-	-
Grant claimed	-	(120)
Balance at 31 March 2021	-	-
b) COMPUTER ROOM / The CWTSH		
Balance at 1 st April 2015	1,700	2,733
Money received	-	-
Grants received	(1,033)	(1,033)
Balance at 31 March 2021	<u>667</u>	<u>1,700</u>
c) LOTERI ABC, 123		
Balance at 1st April 2021	1,204	1,653
Money received	-	-
Grants received	(449)	(449)
Balance at 31 March 2021	<u>755</u>	<u>1,204</u>
c) REDRESS		
Balance at 1 April 2020	-	-
Money received	4,505	-
Grants received	(315)	-
Balance at 31 March 2021	<u>4,190</u>	<u>-</u>
TOTAL	<u>£5,612</u>	<u>£2,904</u>

MENTER CWM GWENDRAETH ELLI CYFYNGEDIG

**(COMPANY LIMITED BY GUARANTEE WITHOUT SHARES)
REGISTERED CHARITY**

**NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENT
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2021**

9. FUNDS-WITHOUT RESTRICTIONS

	2021	2020
	£	£
Balances brought forward	(1,448,715)	(1,149,715)
(Deficit) for the period	(27,014)	(299,000)
	<u>£(1,475,729)</u>	<u>£(1,448,715)</u>

10. SPECIFIC FUNDS

	Balance 1.4.20	Transfers to other funds	Transfers In	Balance 31.3.21
	£	£	£	£
Office costs	33,177	-	-	33,177
	<u>33,177</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>33,177</u>

MENTER CWM GWENDRAETH ELLI CYFYNGEDIG**(COMPANY LIMITED BY GUARANTEE WITHOUT SHARES)
REGISTERED CHARITY****NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENT
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2021**

Following a risk assessment, the Menter has established a specific fund: -

- i) Provision for additional costs arising from the relocation of offices

	£
Office Maintenance Costs	23,177
Legal Costs	5,000
Relocation of offices	5,000
	<u>£33,177</u>

11. FUNDS-AND RESTRICTIONS**Movement in funds**

	Balance 1.4.20	Resources In	Expenditure	Balance 31.3.21
	£	£	£	£
CAVS (i)	-	1,000	1,000	-
Health and Wellbeing (ii)	-	14,254	14,254	-
Llwynhendy Project (iii)	-	103,767	40,759	63,008
Redress (iv)	-	36,969	36,969	-
LHB (v)	-	(15,000)	(15,000)	-
WCVA (vi)	-	29,066	29,066	-
Priority areas (vii)	-	<u>7,025</u>	<u>7,025</u>	-
	-	<u>207,081</u>	<u>144,073</u>	<u>63,008</u>

Funds and Restrictions

- (i) CAVS - Carmarthenshire's Covid-19 Support Fund supported voluntary sector organisations and community groups in Carmarthenshire to: -

- carry out or increase activities that support the vulnerable during the Coronavirus (COVID-19) crisis
- ensure that community organisations/groups have the resources they need to provide essential services to their communities
- encourage robust health and safety protocols during all activities that protect voluntary sector staff, volunteers, assistants and beneficiaries

The Menter has been fortunate to receive £1,000 to buy stock of PPE to protect staff

MENTER CWM GWENDRAETH ELLI CYFYNGEDIG

**(COMPANY LIMITED BY GUARANTEE WITHOUT SHARES)
REGISTERED CHARITY**

**NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENT
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2021**

- (ii) **Health and Wellbeing** - A Service Level Agreement to develop health and Iles projects for people aged 50+ within the Gwendraeth Valley catchment area.
- (iii) **Llwynhendy Project** -. Invest Local Funding aims to provide investment for the project and has been identified in the Llwynhendy Change Driving Scheme, which is current at the time the funding proposal is submitted.
- Menter is responsible for ensuring that the funds are spent precisely in accordance with the terms and conditions on goods and services directly involved in the implementation of the project approved by the Steering Committee of the Llwynhendy Invest Local (steering committee) as mentioned in the finance Offer Letter.
- (iv) **Redress** - Adfer Energy Redress offers support to the people of Carmarthenshire to reduce the heating costs of their homes and reduce Fuel Poverty. Fuel Poverty affects thousands of households across Wales and has a negative impact on health, contributing to ill health and mortality over the Winter. Restoring Energy Redress will help vulnerable people. It will also empower people to take positive action in communities themselves, in response to the increase in the cost of household heat, a trend that is of considerable concern down with the current energy cost increase.
- (v) **LHB - Schools Project** - Providing a pre-school service for organisations across Carmarthenshire.
- (vi) **WCVA-** Maintain or increase activities that support those who are vulnerable during the Coronavirus (Covid-19) pandemic.
- Ensure that voluntary/third sector organisations have the necessary resources to provide essential services to their communities.
 - Encourage strict health and safety protocols during all activities that protect third/voluntary sector staff, volunteers and beneficiaries.
- (vii) **Priority areas** - A project focusing on two specific areas, namely Cydweli and Trimsaran, in order to Welsh and normalise the Welsh language in these areas.

MENTER CWM GWENDRAETH ELLI CYFYNGEDIG

**(COMPANY LIMITED BY GUARANTEE WITHOUT SHARES)
REGISTERED CHARITY**

**NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENT
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2021**

12. BREAKDOWN OF NET ASSETS BETWEEN FUNDS

	Substanti al Assets	Obligation Net	Total
	£	£	£
Grants	5,612	(5,612)	-
Specific Funds	-	33,177	33,177
Unrestricted Funds	52,478	(1,528,207)	(1,475,729)
Restricted Funds	-	63,008	63,008
	<u>58,090</u>	<u>(1,437,634)</u>	<u>(1,379,544)</u>

13. TRANSACTIONS WITH RELATED COMPANIES

None of the five relevant companies have contributed towards the costs of menter Cwm Gwendraeth Elli this year,

Menter Min Nos Cyf	£0	(2020 - £0)
Cwtsh Gloyn Cyf	£0	(2020 - £0)
Caffi Cynnes Cyf	£0	(2020 - £0)
Menter Plant y Cwm Cyfyngedig	£0	(2020 - £5,300)
Menter Gwasanaethau Iaith y Cwm Cyf	£0	(2020 - £1,700)

It was agreed that money owed at Caffi Cynnes Ltd (£42,989) and Cwtsh Gloyn Ltd (£39,867) was treated as donations during the period. It was agreed that this gave the two second companies the opportunity to re-launch after the lockdown without having money owed to Menter Cwm Gwendraeth Elli.

MENTER CWM GWENDRAETH ELLI CYFYNGEDIG

**(COMPANY LIMITED BY GUARANTEE WITHOUT SHARES)
REGISTERED CHARITY**

**NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENT
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2021**

14. Pension Scheme

Nature of the Scheme: Defined Benefit
Last full Actuarial Valuation Date 31.03.2019

ACTUARIAL ASSUMPTIONS

Financial Assumptions	Start of the year	End of the year
Inflation scale	2.1	2.7%
Pay increase scale	3.6%	4.2%
Pension increase rate	2.2%	2.8%
Discount rate	2.3%	2.2%

Division of assets between investment categories

Sodds	73.2%	74.0%
Government Bonds	3.9%	-%
Other Bonds	10.1%	11.6%
Property	12.3%	11.1%
Cash	0.5%	1.2%
Other	0.0%	2.1%

The year-end figures for showing the market value of the assets and the asset split between categories of investments have been calculated at 31 March 2021.

The corresponding figures for the beginning of the year have been calculated at 31 March 2020.

Balance Sheet of Items at 31 March 2021

	£,000
Market value of Assets	(2,158)
Debts	(3,740)
(Deficit)	(1,582)
Remaining Movements during 2017/18	
Balance (Deficit) at the beginning of the year	(1,451)
Current Cost of Service	(68)
Employer Contributions	51
Cost of The Former Service	-
Net Interest/ Benefit on Assets	(33)
Lack of Actuary's	(81)
(Deficit) at the end of year	(1,582)

MENTER CWM GWENDRAETH. ELLI CYFYNGEDIG**(COMPANY LIMITED BY GUARANTEE WITHOUT SHARES)
REGISTERED CHARITY****NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENT
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2021****Additional Disclosures**

	Assets on 31.3.21		Assets on 31.03.20	
	£000	%	£000	%
Sodds	1,597	74.0	1,229	73.2
Government Bonds	-	0.0	65	3.9
Other Bonds	250	11.6	169	10.1
Property	240	11.1	206	12.3
Cash	26	1.2	8	0.5
Other	45)	2.1	0	0.0
	-----		-----	
Total	(2,158)		1,677	
	-----		-----	
Debts at 31.03.2019	3,740			

The Pension Scheme is treated as a defined scheme and contributions as there is agreement between Menter Cwm Gwendraeth and the Multi-Employer Pension Scheme about how any shortfall is funded.

15. EVENTS SINCE BALANCE SHEET DATE: COVID-19

Since the end of the financial year the Caffi continues to be suffering from the impact of Covid 19 as restrictions have continued into the current financial year. The Menter continues to offer a range of services to the community and continues to be looking for new opportunities to ensure that we achieve our objectives for the Gwendraeth Valley and Llanelli.

It is difficult at this stage to assess the effects of Covid-19 and therefore Menter Plant y Cwm Ltd has decided that the financial position for the year ended 31 March 2021 will not be adjusted to reflect their impact.

MENTER CWM GWENDRAETH ELLI CYFYNGEDIG

**(COMPANY LIMITED BY GUARANTEE WITHOUT SHARES)
REGISTERED CHARITY**

**DETAILED STATEMENT OF ACTION
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2021**

	NOTE	2021	2020
		£	£
Income	1	585,912	259,878
		<u>585,912</u>	<u>259,878</u>
OVERHEADS			
INSTITUTIONAL	2	10,641	12,719
ADMINISTRATIVE	3	399,077	310,624
FINANCIAL	4	7,021	8,621
DEPRECIATION	5	2,179	2,235
		<u>418,918</u>	<u>334,199</u>
PROFIT / (DEFICIT) FOR THE YEAR		<u>£166,994</u>	<u>£(74,321)</u>
<u>ANALYSIS</u>			
Without restrictions		103,986	-
With restrictions		63,008	-
Designated Fund		-	(74,321)
		<u>£ 166,994</u>	<u>£(74,321)</u>

MENTER CWM GWENDRAETH ELLI CYFYNGEDIG
(COMPANY LIMITED BY GUARANTEE WITHOUT SHARES)
REGISTERED CHARITY

Schedule to the Detailed Statement of Action
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2021

	2021	2020
	£	£
1 Income		
Mentrau Iaith	18,402	18,400
Welsh Language Board	115,817	115,747
Menter Services	3,915	5,111
Youth Forum/Youth Theatre	-	2,448
Miscellaneous income	-	2,305
Carmarthen County Council-Health and Well Being	14,254	13,661
LHB	15,000	15,000
Community Paper	-	7,500
Administrative Costs	2,038	7,000
WCVA	76,054	-
Local Energy Action Lottery	-	19,708
Lottery	54,933	-
Employer's Allowance	4,000	3,000
CAVS	1,000	-
Meals on Wheels	-	10,000
Rainbow	-	6,994
Churches	-	11,666
Priority areas	7,025	9,057
County Council	21,000	-
Economic Resilience	37,330	-
Redress	36,969	-
Moondance	20,000	-
Llwynhendy Project	103,767	-
TFF	-	10,281
Coleg y Drindod	-	2,000
Furlough	45,705	-
Other	8,703	-
	585,912	259,878

2 INSTITUTIONAL

Rent	7,803	8,113
Welsh Water	352	366
Office/Heating and Lighting	2,486	4,240
	10,641	12,719

MENTER CWM GWENDRAETH ELLI CYFYNGEDIG**(COMPANY LIMITED BY GUARANTEE WITHOUT SHARES)
REGISTERED CHARITY****Schedule to the Detailed Statement of Action
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2021**

	2021	2020
	£	£
3 Administrative		
Salaries - Intermittent Workers	206	3,587
Salaries/travel costs Menter Cwm Gwendraeth ValleyElli	64,399	61,091
Office maintenance work	2,744	819
Insurance and Maintenance Agreements	8,952	12,000
Advertising and Publicity	1,378	192
Post, Phone, Fax	5,837	5,892
Council Fee	5,437	5,292
Llogi Ystafelloedd/Ysgolion	-	795
Workshops, Holidays and Activities	4,869	2,576
Cleaning	866	1,038
Miscellaneous	4,282	3,545
Subscriptions and donations	1,790	1,598
Youth Theatre Costs	-	1,526
Llanelli Community Development Salary	52,871	72,542
Children's and Young People's Salary	55,447	64,023
Pension	30,800	29,700
Habitat Growing Salary	-	4,088
Energy Operating Salary	26,631	28,641
Travel	318	5,733
Amazon	-	3,316
Other	4,635	2,630)
Llwynhendy Project	40,759	-
Gifts	82,856	-
Food	4,000	-
	399,077	310,624

MENTER CWM GWENDRAETH ELLI CYFYNGEDIG

**(COMPANY LIMITED BY GUARANTEE WITHOUT SHARES)
REGISTERED CHARITY**

**Schedule to the Detailed Statement of Action
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2021**

	2021	2020
	£	£
4 Financial		
Bank Costs	300	791
Professional Costs	1,551	240
Accountancy Costs	5,170	7,590
	<u>7,021</u>	<u>8,621</u>

5 DEPRECIATION

Depreciation - Furniture	3,973	3,828
Grant Relief	(1,794)	(1,593)
	<u>2,179</u>	<u>2,235</u>